

**ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2020/124****z dnia 15 października 2019 r.****uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/833 z dnia 20 maja 2019 r. ustanawiające środki ochrony i egzekwowania mające zastosowanie na obszarze podlegającym regulacji Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku, zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/1627 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2115/2005 i (WE) nr 1386/2007**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/833 z dnia 20 maja 2019 r. ustanawiające środki ochrony i egzekwowania mające zastosowanie na obszarze podlegającym regulacji Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku, zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/1627 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2115/2005 i (WE) nr 1386/2007 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 50 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia Europejska jest stroną Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-zachodnim Atlantyku („konwencja NAFO”) zatwierdzonej rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3179/78 <sup>(2)</sup>.
- (2) Dnia 28 września 2007 r. przyjęto zmianę do konwencji NAFO; zmianę tę zatwierdzono decyzją Rady 2010/717/UE <sup>(3)</sup>.
- (3) Organizacja Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO) przyjmuje decyzje w sprawie ochrony zasobów rybnych, które podlegają jej kompetencji. Akty te są adresowane do umawiających się stron konwencji NAFO i zawierają obowiązki dla operatorów. Po wejściu w życie środki NAFO dotyczące ochrony zasobów i jej egzekwowania są wiążące dla wszystkich umawiających się stron NAFO, w tym dla Unii. Mają być one włączone do prawa Unii w zakresie, w jakim nie przewidziano ich jeszcze w tym prawie.
- (4) W celu włączenia środków NAFO dotyczących ochrony zasobów i jej egzekwowania do prawa Unii Parlament Europejski i Rada przyjęły rozporządzenie (UE) 2019/833.
- (5) Art. 50 rozporządzenia (UE) 2019/833 zawiera wymóg, aby Komisja przyjęła akty delegowane uzupełniające to rozporządzenie o niektóre przepisy w zakresie środków NAFO dotyczących ochrony zasobów i jej egzekwowania oraz o załączniki do nich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Przepisy w zakresie środków ochrony i egzekwowania Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku oraz załączniki do nich, o których mowa w załączniku do rozporządzenia (UE) 2019/833 określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 141 z 28.5.2019, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 378 z 30.12.1978, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 321 z 7.12.2010, s. 1.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 października 2019 r.

*W imieniu Komisji*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

1. TABELA 4 ZAWARTA W ŚRODKACH NAFO DOTYCZĄCYCH OCHRONY ZASOBÓW I JEJ EGZEKWOWANIA („CEM”), O KTÓREJ MOWA W ART. 3 PKT 17 I ART. 17 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

## Punkty graniczne wyznaczające wschodnią stronę śladu połowowego

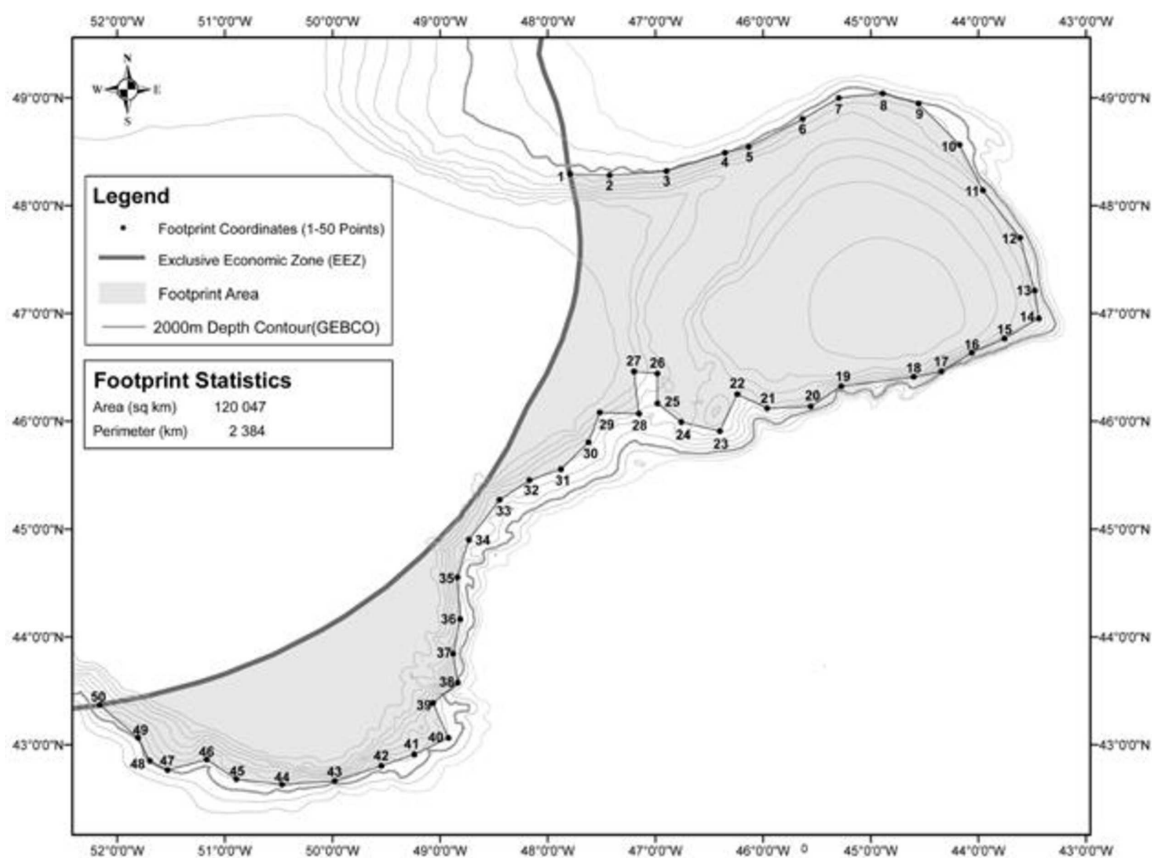
Numer współrzędnej	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna	Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	48°17'39"N	Granica w.s.e. (1)	26	46°26'32"N	46°58'53"W
2	48°16'51"N	47°25'37"W	27	46°27'40"N	47°12'01"W
3	48°19'15"N	46°53'48"W	28	46°04'15"N	47°09'10"W
4	48°29'21"N	46°21'17"W	29	46°04'53"N	47°31'01"W
5	48°32'43"N	46°08'04"W	30	45°48'17"N	47°37'16"W
6	48°48'10"N	45°37'59"W	31	45°33'14"N	47°52'41"W
7	48°59'54"N	45°17'46"W	32	45°27'14"N	48°10'15"W
8	49°02'20"N	44°53'17"W	33	45°16'17"N	48°26'50"W
9	48°56'46"N	44°33'18"W	34	44°54'01"N	48°43'58"W
10	48°33'53"N	44°10'25"W	35	44°33'10"N	48°50'25"W
11	48°08'29"N	43°57'28"W	36	44°09'57"N	48°48'49"W
12	47°42'00"N	43°36'44"W	37	43°50'44"N	48°52'49"W
13	47°12'44"N	43°28'36"W	38	43°34'34"N	48°50'12"W
14	46°57'14"N	43°26'15"W	39	43°23'13"N	49°03'57"W
15	46°46'02"N	43°45'27"W	40	43°03'48"N	48°55'23"W
16	46°38'10"N	44°03'37"W	41	42°54'42"N	49°14'26"W
17	46°27'43"N	44°20'38"W	42	42°48'18"N	49°32'51"W
18	46°24'41"N	44°36'01"W	43	42°39'49"N	49°58'46"W
19	46°19'28"N	45°16'34"W	44	42°37'54"N	50°28'04"W
20	46°08'16"N	45°33'27"W	45	42°40'57"N	50°53'36"W
21	46°07'13"N	45°57'44"W	46	42°51'48"N	51°10'09"W
22	46°15'06"N	46°14'21"W	47	42°45'59"N	51°31'58"W
23	45°54'33"N	46°24'03"W	48	42°51'06"N	51°41'50"W
24	45°59'36"N	46°45'33"W	49	43°03'56"N	51°48'21"W
25	46°09'58"N	46°58'53"W	50	43°22'12"N	Granica w.s.e. (2)

(1) w przybliżeniu 47°47'45"W.

(2) w przybliżeniu 52°09'46"W.

2. RYS. 2 ZAWARTY W CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 3 PKT 17 I ART. 17 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Mapa śladu połowowego na obszarze podlegającym regulacji NAFO (cieniowana)



Legenda:

- Footprint Coordinates (1-50 Points) – Współrzędne śladu połowowego (punkty 1–50)
- Exclusive Economic Zone (EEZ) – Wyłączna strefa ekonomiczna (w.s.e.)
- Footprint Area – Obszar śladu połowowego
- 2 000 m Depth Contour (GEBCO) – Kontur głębokości 2000 m (GEBCO)

Footprint Statistics: – Dane dotyczące śladu połowowego:

- Area (sq km) 120 047 – Obszar (w km<sup>2</sup>) 120 047
- Perimeter (km) 2 384 – Obwód (w km) 2 384

3. CZĘŚĆ VI ZAŁĄCZNIKA I.E DO CEM, O KTÓREJ MOWA W ART. 3 PKT 21, ART. 21 UST. 2 I ART. 27 UST. 11 LIT. A) PPKT (I) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Wykaz gatunków wskaźnikowych wrażliwych ekosystemów morskich

Gatunki wskaźnikowe bezkręgowców bentosowych występujące we wrażliwych ekosystemach morskich

Nazwa zwyczajowa grupy taksonomicznej	Znany takson	Rodzina	Typ
Gąbki o dużych rozmiarach (SPO)	<i>Iophon piceum</i> (WJP)	Acarnidae	Porifera
	<i>Stelletta normani</i>	Ancorinidae	
	<i>Stelletta</i> sp. (WSX)	Ancorinidae	

	<i>Stryphnus ponderosus</i>	Ancorinidae	
	<i>Axinella</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Phakellia</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Esperiopsis villosa</i> (ZEW)	Esperiopsidae	
	<i>Geodia barretti</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia macandrewii</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia phlegraei</i>	Geodiidae	
	<i>Mycale</i> ( <i>Mycale</i> ) <i>lingua</i> (YHL)	Mycalidae	
	<i>Thenea muricata</i>	Pachastrellidae	
	<i>Polymastia</i> spp. (ZPY)	Polymastiidae	
	<i>Weberella bursa</i>	Polymastiidae	
	<i>Weberella</i> sp. (ZWB)	Polymastiidae	
	<i>Asconema foliatum</i> (ZBA)	Rossellidae	
	<i>Craniella cranium</i>	Tetillidae	
Koralowce twarde (CSS) (znane gatunki żyjące na górach podwodnych mogą nie występować licznie na obszarze podlegającym regulacji NAFO)	<i>Lophelia pertusa</i> (LWS)	Caryophylliidae	Cnidaria
	<i>Solenosmilia variabilis</i> (RZT)	Caryophylliidae	
	<i>Enallopsammia rostrata</i> (FEY)	Dendrophylliidae	
	<i>Madrepora oculata</i> (MVI)	Oculinidae	
Male gorgonie (GGW)	<i>Anthothela grandiflora</i> (WAG)	Anthothelidae	Cnidaria
	<i>Chrysogorgia</i> sp. (FHX)	Chrysogorgiidae	
	<i>Radicipes gracilis</i> (CZN)	Chrysogorgiidae	
	<i>Metallogorgia melanotrichos</i>	Chrysogorgiidae	
	<i>Acanella arbuscula</i>	Isididae	
	<i>Acanella eburnea</i>	Isididae	
	<i>Swiftia</i> sp.	Plexauridae	
	<i>Narella laxa</i>	Primnoidae	
Gorgonie olbrzymie (GGW)	<i>Acanthogorgia armata</i> (AZC)	Acanthogorgiidae	Cnidaria
	<i>Iridogorgia</i> sp.	Chrysogorgiidae	
	<i>Corallium bathyrubrum</i>	Coralliidae	
	<i>Corallium bayeri</i>	Coralliidae	
	<i>Keratoisis ornata</i> (KRY)	Isididae	
	<i>Keratoisis</i> sp.	Isididae	
	<i>Lepidisis</i> sp. (QFX)	Isididae	
	<i>Paragorgia arborea</i> (BFU)	Paragorgiidae	
	<i>Paragorgia johnsoni</i> (BFV)	Paragorgiidae	
	<i>Paramuricea grandis</i>	Plexauridae	
	<i>Paramuricea placomus</i>	Plexauridae	

	<i>Paramuricea</i> spp. (PZL)	Plexauridae	
	<i>Placogorgia</i> sp.	Plexauridae	
	<i>Placogorgia terceira</i>	Plexauridae	
	<i>Calyptrophora</i> sp.	Primnoidae	
	<i>Parastenella atlantica</i>	Primnoidae	
	<i>Primnoa resedaeformis</i> (QOE)	Primnoidae	
	<i>Thouarella grasshoffi</i>	Primnoidae	
Piórówki (NTW)	<i>Anthoptilum grandiflorum</i>	Anthoptilidae	Cnidaria
	<i>Funiculina quadrangularis</i> (FQJ)	Funiculinidae	
	<i>Halipteris</i> cf. <i>christii</i>	Halipteridae	
	<i>Halipteris finmarchica</i> (HFM)	Halipteridae	
	<i>Halipteris</i> sp. (ZHX)	Halipteridae	
	<i>Kophobelemnion stelliferum</i> (KVF)	Kophobelemnidae	
	<i>Pennatula aculeata</i> (QAC)	Pennatulidae	
	<i>Pennatula grandis</i>	Pennatulidae	
	<i>Pennatula</i> sp.	Pennatulidae	
	<i>Distichoptilum gracile</i> (WDG)	Protoptilidae	
	<i>Protoptilum</i> sp.	Protoptilidae	
	<i>Umbellula lindahli</i>	Umbellulidae	
	<i>Virgularia</i> cf. <i>mirabilis</i>	Virgulariidae	
Ukwały rurkowe	<i>Pachycerianthus borealis</i> (WQB)	Cerianthidae	Cnidaria
Mszywioly wyprostowane (BZN)	<i>Eucratea loricata</i> (WEL)	Eucrateidae	Bryozoa
Liliowce (CWD)	<i>Trichometra cubensis</i>	Antedonidae	Echinodermata
	<i>Noocrinus lofotensis</i> (WCF)	Bourgueticrinidae	
	<i>Gephyrocrinus grimaldii</i>	Hyocrinidae	
Oślönice (SSX)	<i>Boltenia ovifera</i> (WBO)	Pyuridae	Chordata
	<i>Halocynthia aurantium</i>	Pyuridae	

## 4. CZĘŚĆ VII ZAŁĄCZNIKA I E DO CEM, O KTÓREJ MOWA W ART. 3 PKT 29 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

**Wykaz fizycznych elementów wskaźnikowych wrażliwych ekosystemów morskich**

## Fizyczne elementy wskaźnikowe wrażliwych ekosystemów morskich

Góry podwodne	Góry podwodne Fogo (rejony 3O, 4Vs) Góry podwodne w pobliżu Nowej Fundlandii (rejon 3MN) Góry podwodne Corner Rise (rejon 6GH) Góry podwodne w pobliżu Nowej Anglii (rejon 6EF)
Kaniony	Kanion wcinający się w szelf; końcowa część Ławicy Nowofundlandzkiej (rejon 3N) Kaniony, których czoło znajduje się na głębokości > 400 m; Na południe od Flemish Cap i końcowej części Ławicy Nowofundlandzkiej (rejon 3MN) Kaniony, których czoła znajdują się na głębokości > 200 m; Końcowa część Ławicy Nowofundlandzkiej (rejon 3O)

Pagórki	Orphan Knoll (rejon 3K) Beothuk Knoll (rejon 3LMN)
Mielizna południowo-wschodnia	Tarliska w końcowej części Ławicy Nowofundlandzkiej (rejon 3N)
Strome zbocza > 6,4°	Na południe i na południowy wschód od Flemish Cap (rejon 3LM)

5. FORMAT PRZEWIDZIANY W ZAŁĄCZNIKU II.C DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 4 UST. 2 LIT. A) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Zgłaszanie i upoważnianie statków

#### 1) Format rejestracji statków

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza Sekretariat NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Kod ISO-3 państwa członkowskiego nadającego komunikat
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „NOT” oznacza zgłoszenie statków, które mogą prowadzić działalność połowową w obszarze podlegającym regulacji NAFO
Nazwa statku	NA	O	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Państwo bandery	FS	O	Państwo, w którym statek jest zarejestrowany
Wewnętrzny numer referencyjny	IR	F (1)	Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	O	Oznaka rybacka statku
Numer IMO statku	IM	O	Numer IMO
Nazwa portu	PO	O	Port rejestracji lub port macierzysty
Właściciel statku	VO	O (2)	Zarejestrowany właściciel i adres
Podmiot czarterujący statek	VC	O (2)	Podmiot odpowiedzialny za używanie statku
Rodzaj statku	TP	O	Kod FAO statku (załącznik II.I)
Narzędzia połowowe statku	GE	F	Klasyfikacja statystyczna FAO dot. narzędzi połowowych (załącznik II.J)
Pojemność statku Metoda pomiaru Pojemność	VT	O	Pojemność statku w tonach, w razie potrzeby mierzona dwiema metodami „OC” = Konwencja z Oslo z 1947 r. o jednolitym sposobie pomierzenia pojemności statków, „LC” = Międzynarodowa konwencja o pomierzeniu pojemności statków ICTM-69 Całkowita pojemność w tonach metrycznych
Długość statku Metoda pomiaru Długość	VL	O	Długość w metrach, w razie potrzeby mierzona dwiema metodami „OA” = całkowita; długość w metrach

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Moc statku Metoda pomiaru Moc	VP	O	Moc silnika, w razie potrzeby mierzona dwiema metodami, w kW PE = silnik napędowy AE = silniki pomocnicze Całkowita moc zainstalowana silników na statku mierzona w kW
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

(<sup>1</sup>) Obowiązkowe w przypadku wykorzystywania jako jedyny środek identyfikacyjny w innych komunikatach.

(<sup>2</sup>) W zależności od przypadku.

## 2) Format na potrzeby usuwania statków z rejestru

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza Sekretariat NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Kod ISO-3 państwa członkowskiego nadającego komunikat
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „WIT” oznacza usunięcie zgłoszonych statków
Nazwa statku	NA	O	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Wewnętrzny numer referencyjny	IR	F	Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer, jeżeli go nadano
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	O	Oznaka rybacka statku
Numer IMO statku	IM	O	Numer IMO
Data rozpoczęcia	SD	O	Pierwsza data, od której usunięcie stanie się wiążące
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

## 3) Format na potrzeby upoważnienia do prowadzenia działalności połowowej

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza Sekretariat NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Kod ISO-3 państwa członkowskiego nadającego komunikat
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu



Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „AUT” oznacza upoważnienie statków do prowadzenia działalności połowowej na obszarze podlegającym regulacji NAFO
Nazwa statku	NA	O	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Wewnętrzny numer referencyjny	IR	F	Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer, jeżeli go nadano
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	O	Oznaka rybacka statku
Numer IMO statku	IM	O	Numer IMO
Data rozpoczęcia	SD	O	Informacja o pozwoleniu; data, od której upoważnienie stanie się wiążące
Data końcowa	ED	F	Informacja o pozwoleniu: Dzień, w którym upoważnienie traci moc. Maksymalny okres ważności wynosi 12 miesięcy.
Gatunki docelowe i obszar	TA	O <sup>(1)</sup>	Informacja o pozwoleniu; gatunki i obszar objęte zezwoleniem na połowy ukierunkowane. informacje dotyczące gatunków podlegających regulacji określonych w załącznikach I.A lub I.B do CEM muszą zawierać odniesienie do specyfikacji stada. W przypadku gatunków niepodlegających regulacji należy wskazać podobzdar lub rejon lub „ANY”. Należy umożliwić zapisanie szeregu par pól, np.// TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

<sup>(1)</sup> Pole TA jest fakultatywne w przypadku statków transportowych.

#### 4) Format na potrzeby zawieszenia upoważnienia do prowadzenia działalności połowowej

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza Sekretariat NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Kod ISO-3 państwa członkowskiego nadającego komunikat
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „SUS” oznacza zawieszenie upoważnionych statków
Nazwa statku	NA	O	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Wewnętrzny numer referencyjny	IR	F	Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer, jeżeli go nadano
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	O	Oznaka rybacka statku

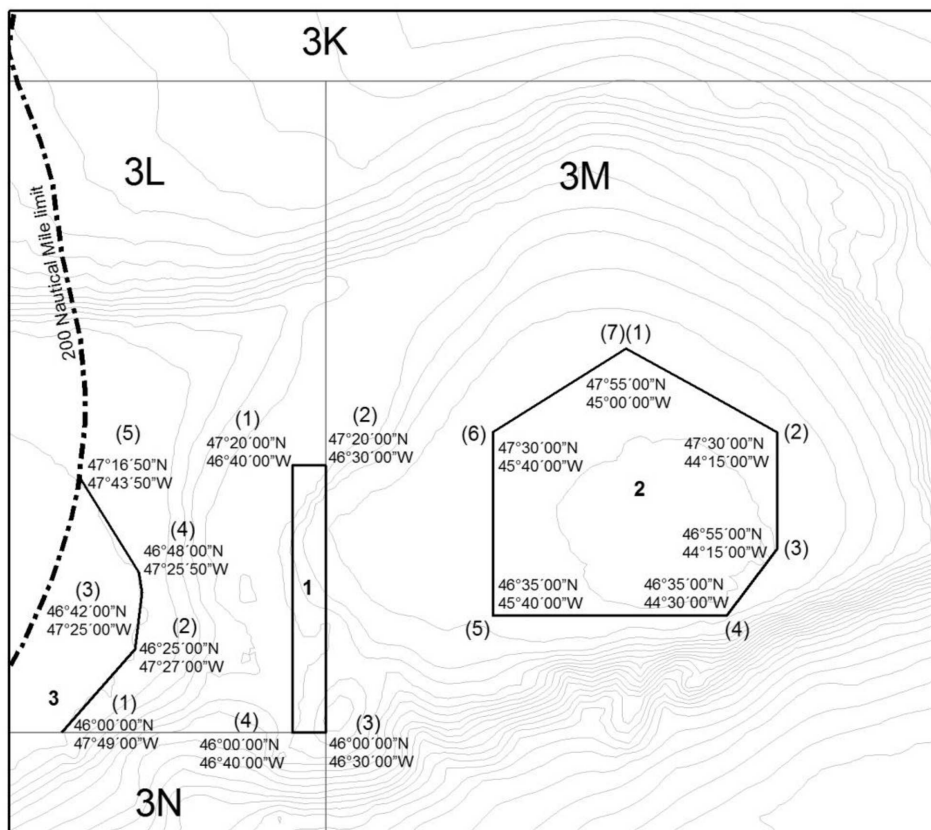
Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Numer IMO statku	IM	O	Numer IMO
Data rozpoczęcia	SD	O	Informacja o pozwoleniu; data, od której zawieszenie stanie się wiążące
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

## 6. TABELA 1 I RYS. 1(1) ZAWARTE W CEM, O KTÓRYCH MOWA W ART. 9 UST. 1 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

Punkty graniczne wyznaczające część rejonu 3L, którą przypisano do rejonu 3M na potrzeby zarządzania połowami krewetek

Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	47°20'0 N	46°40'0 W
2	47°20'0 N	46°30'0 W
3	46°00'0 N	46°30'0 W
4	46°00'0 N	46°40'0 W

Linia ograniczenia do głębokości 200 m w rejonie 3L, część 3L uznawana za 3M, oraz obszar zamknięty rejonu 3M



Legenda

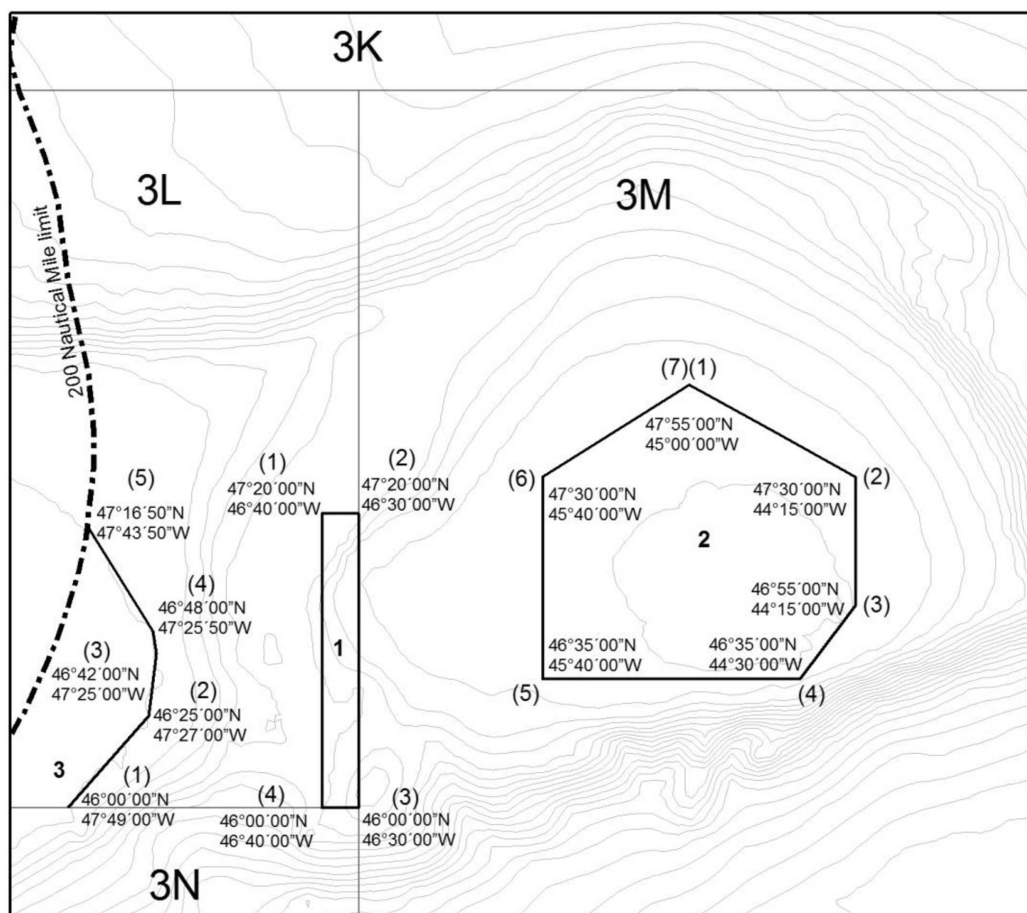
— 200 Nautical Mile limit – Strefa 200 mil morskich

## 7. TABELA 2 I RYS. 1(2) ZAWARTE W CEM, O KTÓRYCH MOWA W ART. 9 UST. 4 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

Punkty graniczne wyznaczające zamknięcie obszaru połowów krewetek

Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1 (takie same jak nr 7)	47°55'0 N	45°00'0 W
2	47°30'0 N	44°15'0 W
3	46°55'0 N	44°15'0 W
4	46°35'0 N	44°30'0 W
5	46°35'0 N	45°40'0 W
6	47°30'0 N	45°40'0 W
7 (takie same jak nr 1)	47°55'0 N	45°00'0 W

Linia ograniczenia do głębokości 200 m w rejonie 3L, część 3L uznawana za 3M, oraz obszar zamknięty rejonu 3M



Legenda:

— 200 Nautical Mile limit – Strefa 200 mil morskich

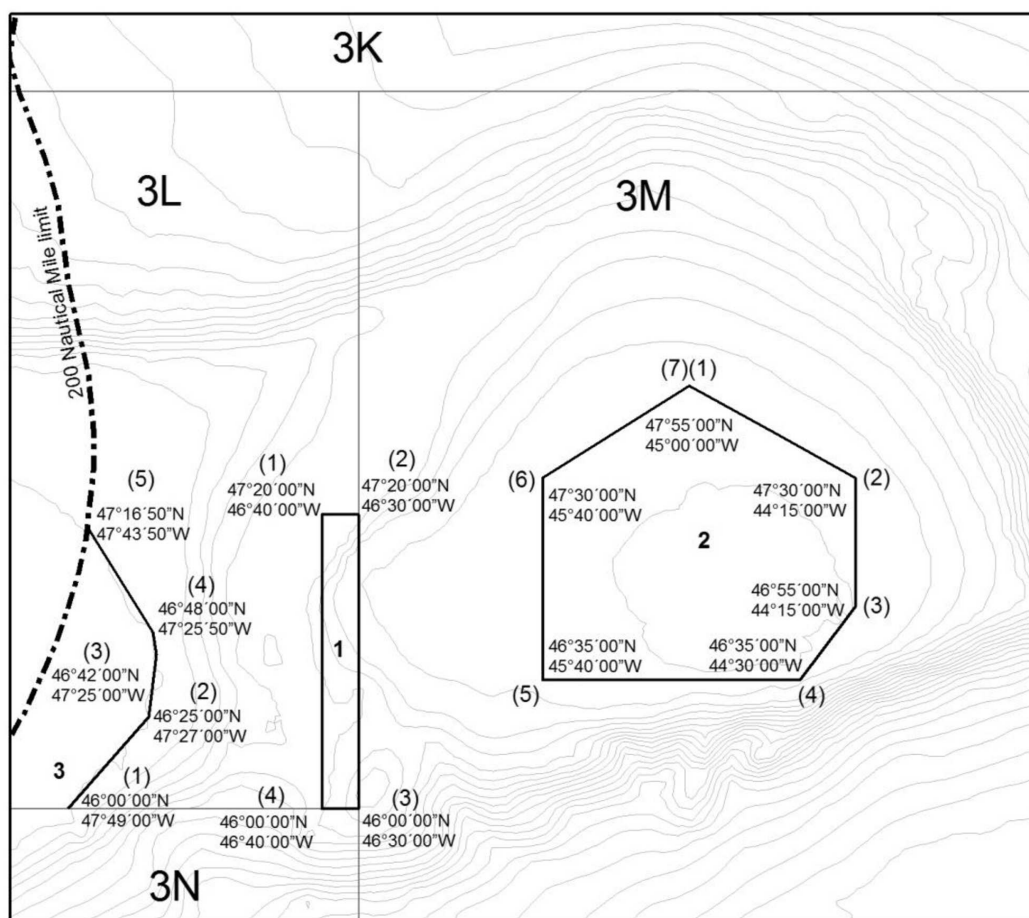
## 8. TABELA 3 I RYS. 1(3) ZAWARTE W CEM, O KTÓRYCH MOWA W ART. 9 UST. 5 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

Punkty graniczne wyznaczające krzywą batymetryczną wskazującą 200 m

Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	46°00'00" N	47°49'00" W

Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
2	46°25'00" N	47°27'00" W
3	46°42'00" N	47°25'00" W
4	46°48'00" N	47°25'50" W
5	47°16'50" N	47°43'50" W

Linia ograniczenia do głębokości 200 m w rejonie 3L, część 3L uznawana za 3M, oraz obszar zamknięty rejonu 3M



Legenda:

— 200 Nautical Mile limit – Strefa 200 mil morskich

9. FORMAT WSKAZANY W ZAŁĄCZNIKU IV.C DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 10 UST. 1 LIT. E), ART. 27 UST. 3 LIT. C) I ART. 39 UST. 16 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Sprawozdanie z inspekcji w ramach kontroli przeprowadzanej przez państwo portu (PSC-3)

(wypełnić czarnym kolorem)

A. DANE REFERENCYJNE INSPEKCJI					Numer sprawozdania z inspekcji:	
Wyładunek	Tak	Nie	Przeładunek	Tak	Nie	Inny powód wejścia do portu






**C. WYNIKI INSPEKCIJ****C1. INFORMACJE OGÓLNE**

Data rozpoczęcia inspekcji:		Godzina rozpoczęcia inspekcji (czas UTC):	
Data zakończenia inspekcji:		Godzina zakończenia inspekcji (czas UTC):	

Status na innych obszarach RFMO, w których podjęto działalność połowową, w tym wszelkie wpisy w wykazie statków NNN

RFMO	Identyfikator statku	Status państwa bandery	Statek w wykazie upoważnionych statków	Statek w wykazie statków NNN

Uwagi:

--

**C2. INSPEKCJA NARZĘDZI POŁOWOWYCH W PORCIE****A. Dane ogólne**

Liczba narzędzi poddanych inspekcji		Data inspekcji narzędzi	
Czy stwierdzono naruszenie przepisów przez statek?	Tak	Nie	Jeżeli tak, należy wypełnić pełny formularz weryfikacji inspekcji w porcie. Jeżeli nie, należy wypełnić formularz bez informacji dotyczących plomby NAFO

**B. Informacje na temat włóków rozpornicowych**

Numer plomby NAFO		Czy plomba jest nienaruszona?	Tak	Nie
Rodzaj narzędzia				
Dodatkowe uzbrojenie				
Odstępy między prętami kratownicy (w mm).				
Rodzaj oczek sieci				
Średni rozmiar oczek sieci (w mm)				
Część włoka				
Skrzydła				
Trzon				
Element przedłużający				
Worek włoka				

**D. UWAGI KAPITANA STATKU**

Ja, ..... niżej podpisany, kapitan statku ....., niniejszym potwierdzam, że w dniu dzisiejszym otrzymałem kopię niniejszego sprawozdania. Mój podpis nie oznacza potwierdzenia żadnej części niniejszego sprawozdania, z wyjątkiem moich własnych ewentualnych uwag.

Podpis: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**E. NARUSZENIE PRZEPISÓW I DALSZE POSTĘPOWANIE****E.1 NAFO****E.1 Inspekcja na morzu****Naruszenia przepisów stwierdzone w wyniku inspekcji na obszarze podlegającym regulacji NAFO**

Podmiot dokonujący inspekcji	Data inspekcji	Rejon	Odniesienie do naruszonych przepisów CEM NAFO

**E.1 B Wyniki dotyczące naruszeń stwierdzonych w trakcie inspekcji w porcie****a) – Potwierdzenie naruszeń stwierdzonych podczas inspekcji na morzu**

Odniesienie do naruszonych przepisów CEM NAFO	Odniesienie do naruszonych przepisów krajowych

**b) – Naruszenia stwierdzone w trakcie inspekcji na morzu, których nie udało się potwierdzić podczas inspekcji w porcie**

Uwagi:

**c) – Inne naruszenia stwierdzone podczas inspekcji w porcie**

Odniesienie do naruszonych przepisów CEM NAFO	Odniesienie do naruszonych przepisów krajowych

**E2. NARUSZENIA PRZEPISÓW NEAFC**

Artykuł	Naruszone przepisy NEAFC i opis faktów



Uwagi inspektorów:

Podjęte działania:

Urząd/agencja prowadzące inspekcję:		
<b>Imię i nazwisko inspektora</b>	<b>Podpis inspektora</b>	<b>Data i miejsce</b>

#### F. UDOSTĘPNIENIE

Kopia dla państwa bandery	Kopia dla Sekretarza NEAFC	Kopia dla Sekretarza Wykonawczego NAFO

- 1 Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają zewnętrzny numer rejestracyjny.
- 2 Jeżeli jest znany i nie jest to właściciel statku.
- 3 Jeżeli statek uczestniczył w operacjach przeładunku, dla każdego statku przekazującego stosuje się odrębny formularz.
- 4 Kody gatunków FAO – załącznik V do NEAFC – załącznik I.C do NAFO.
- 5 Postać produktów – dodatek 1 do załącznika IV NEAFC – załącznik II.K NAFO.

10. ZAŁĄCZNIK III.A DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 13 UST. 1 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

#### Pomiary oczek sieci i przyrządy do pomiaru oczek w sieci

##### 1) Opis przyrządów do pomiaru oczek w sieci

- a) Przyrząd do pomiaru oczek sieci wykorzystywany do ustalenia rozmiarów oczka sieci ma grubość 2 mm, jest płaski oraz wyprodukowany z trwałego i nieulegającego odkształceniom materiału. Przyrząd taki ma następujący kształt: albo składa się z szeregu płaszczyzn równoległych połączonych za pomocą zwężających się płaszczyzn o zwężeniu 1:8 z każdej strony, albo posiada tylko zwężające się krawędzie o zwężeniu określonym powyżej. Przyrząd do pomiaru oczek sieci ma otwór na węższym końcu.
- b) Na przedniej stronie przyrządu do pomiaru oczek sieci są naniesione oznaczenia szerokości w milimetrach – zarówno na elementach równoległych, jeżeli ma on taką konstrukcję, jak i na części zwężającej się. W tym drugim przypadku oznaczenie szerokości jest naniesione co 1 mm, a określenie liczbowe szerokości jest zamieszczone w regularnych odstępach.

##### 2) Stosowanie przyrządu do pomiaru oczek sieci

- a) Sieć należy rozciągnąć w taki sposób, aby oczka sieci były rozciągnięte wzdłuż dłuższej przekątnej.
- b) Zwężony koniec przyrządu do pomiaru oczek sieci opisanego w pkt 1 wsuwa się do oczka sieci prostopadłe względem tkaniny sieciowej wzdłuż osi podłużnej sieci.
- c) Przyrząd do pomiaru oczek sieci wsuwa się do otworu oczka sieci albo ręcznie, albo za pomocą ciężarka, dopóki przyrząd do pomiaru oczek sieci nie zatrzyma się w wyniku oporu wywieranego przez oczko sieci na zwężające się krawędzie.

##### 3) Dobór oczek sieci do pomiaru

- a) Oczka, które mają zostać zmierzone, tworzą szereg 20 kolejnych oczek biegnących wzdłuż osi podłużnej sieci.
- b) Nie mierzy się oczek usytuowanych w odległości mniejszej niż 50 cm od szwów, lin lub sznurówek. Odległość tę mierzy się prostopadłe do szwów, lin lub sznurówki przy sieci rozciągniętej zgodnie z kierunkiem pomiaru. Nie mierzy się oczek sieci, które były naprawiane, które są rozdarte lub do których przymocowano dodatkowe elementy.
- c) Na zasadzie odstępstwa od pkt 3 lit. a), oczka sieci przeznaczone do pomiaru nie muszą następować bezpośrednio po sobie, jeżeli jest to niemożliwe ze względu na stosowanie pkt 3 lit. b).

d) Pomiaru sieci przeprowadza się tylko wtedy, gdy sieć jest mokra i gdy nie jest zamarznięta.

4) **Rozmiary poszczególnych oczek sieci**

- a) Rozmiar oczka jest równy szerokości przyrządu do pomiaru oczek sieci w punkcie, w którym przyrząd zatrzyma się w trakcie czynności opisanej w pkt 2.
- b) Uznaje się, że brzegi oczka sieci są równej długości, jeżeli podczas mierzenia dwa węzły, które są częścią oczka w kierunku poprzecznym, są zbieżne z linią środkową urządzenia do pomiaru oczek sieci.

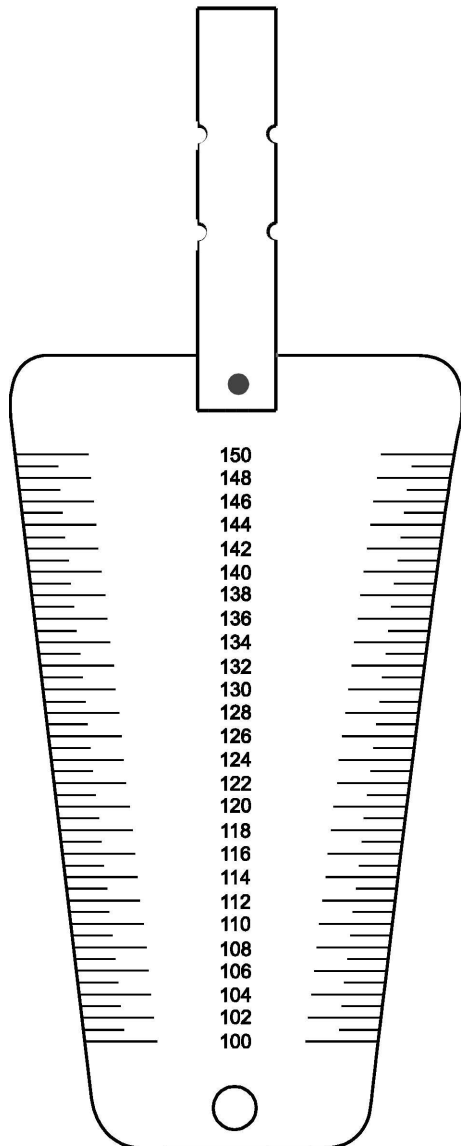
5) **Określenie rozmiaru oczka sieci**

- a) Rozmiar oczka danej sieci wyraża się w mm i jako średnią rozmiarów wszystkich oczek sieci wybranych i zmierzonych zgodnie z pkt 3 i 4. Średnią wartość zaokrągla się w górę z dokładnością do milimetra.
- b) Łączną liczbę oczek, które należy zmierzyć, określono w pkt 6.

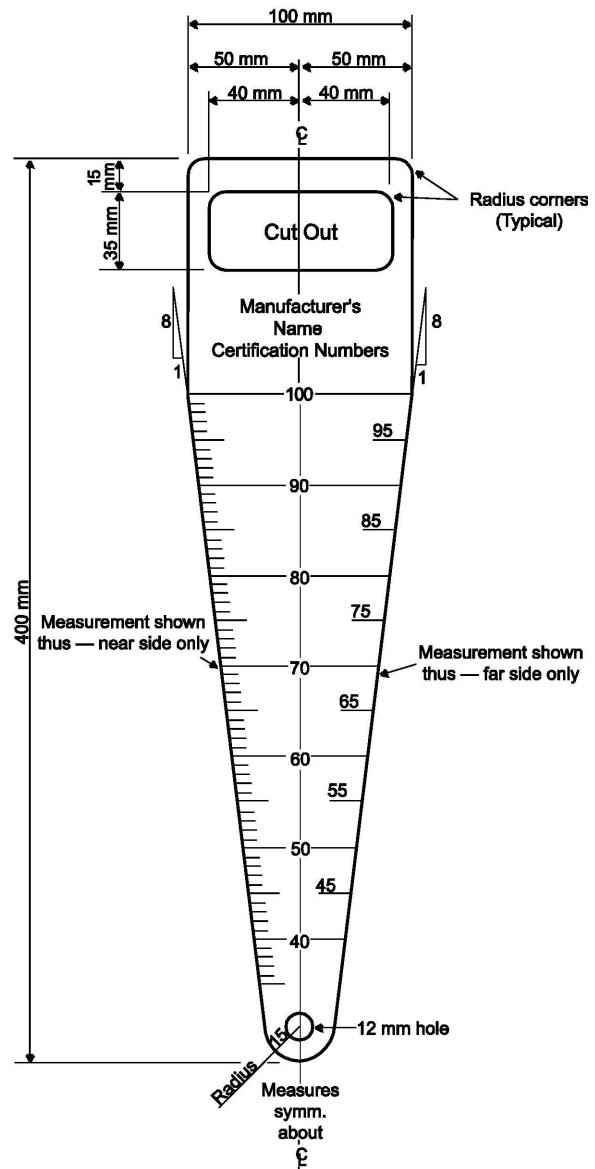
6) **Procedura pomiaru oczka sieci**

- a) Dopuszczalny jest pomiar wyłącznie tych oczek, które mają cztery równe boki wykonane z tego samego materiału i które mają cztery stałe połączenia lub węzły.
- b) Rozmiar oczka sieci oblicza się za pomocą uśrednienia:
  - w przypadku worka włoka, z uwzględnieniem wszelkich przedłużaczy – pomiarów (w milimetrach) 20 kolejnych oczek sieci biegnących równoległe do osi podłużnej worka włoka, zaczynając od tylnej części worka włoka, oraz w odległości co najmniej 10 oczek sieci od szwów; oraz
  - w przypadku jakiegokolwiek części sieci – pomiarów (w milimetrach) 20 kolejnych oczek sieci znajdujących się w odległości co najmniej 10 oczek sieci od szwów;

### Example of Large Size Gauge



### Example of Small Size Gauge



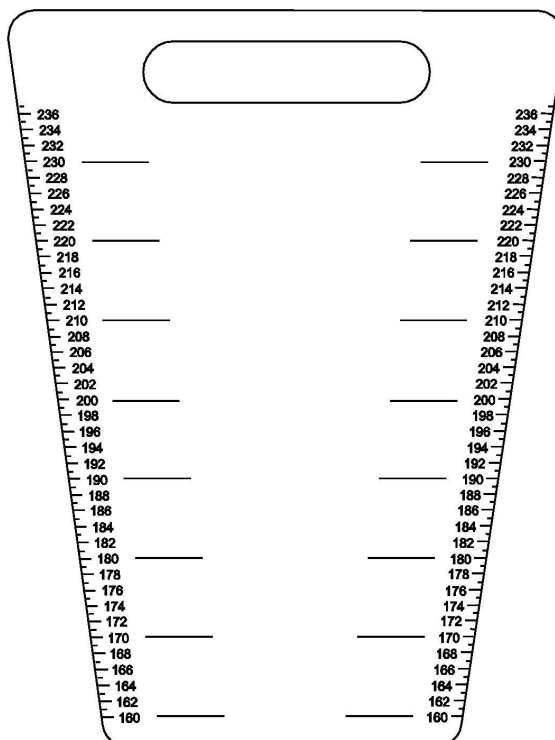
L.tifegenda:

Example of Large Size Gauge – Przykład dużego przyrządu do pomiaru oczek sieci

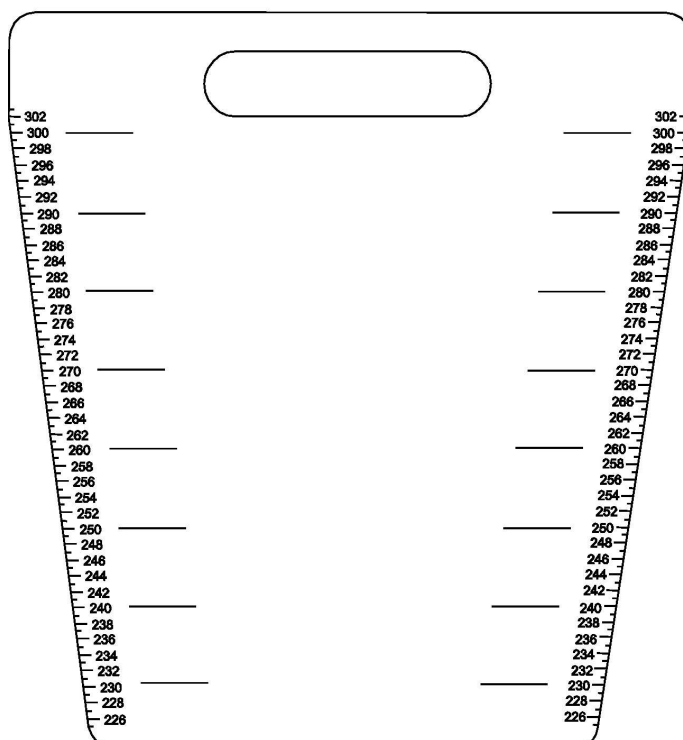
Example of Small Size Gauge – Przykład małego przyrządu do pomiaru oczek sieci

- Radius corners (Typical) – Zaokrąglone rogi (typowe)
- Cut Out – Wycięcie
- Manufacturer's Name Certification Numbers – Nazwa producenta Numer certyfikatu
- Measurement shown thus – near side only – Podziałka od lewej strony
- Measurement shown thus – far side only – Podziałka od prawej strony
- 12 mm hole – Otwór o średnicy 12 mm
- Radius – Promień
- Measures symm. about – Pomiar symetryczny

### Example of Skate Gauges



160-236 mm



226-302 mm

Legenda:

— Example of Skate Gauges – Przykład przyrządu do pomiaru oczek sieci do połówek rajkoształtnych

11. ZAŁĄCZNIK I.C DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 13 UST. 2 LIT. D), ART. 24 UST. 1 LIT. B) I ART. 25 UST. 6 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Wykaz gatunków

Nazwa zwyczajowa	Nazwa systematyczna	Kod alfa-3
<b>Ryby denne</b>		
Dorsz atlantycki	<i>Gadus morhua</i>	COD
Plamiak	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Karmazyny	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Karmazyn atlantycki	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Karmazyn mentela	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Karmazyn amerykański	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Morszczuk srebrzysty	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Widlak czerwony (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Czarniak	<i>Pollachius virens</i>	POK
Nieglądźca	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Szkarłacia	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Żółcica	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Halibut niebieski	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Halibut biały	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Stornia amerykańska	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Poskarp letnica	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Nagład amerykański	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Płastugokształtne (nieokreślone)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Żabnica amerykańska	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Kurki	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
Tomkod atlantycki	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Antymora	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Błękitek	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Tautoga niebieska	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Brosma	<i>Brosme brosme</i>	USK
Ogak	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Molwa niebieska	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Molwa	<i>Molva molva</i>	LIN
Tasza	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Umbryna północna	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Rozdymka północna	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Głowiki (nieokreślone)	<i>Lycodes</i> sp.	ELZ
Węgorzyca amerykańska	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT

Nazwa zwyczajowa	Nazwa systematyczna	Kod alfa-3
Dorszyk polarny	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Buławik czarny	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Buławik siwy	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Dobijaki	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Kury	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Skap	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga czarna	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Płytecznik	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Widlak bostoński (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Widlak długopłetwy	<i>Urophycis chesteri</i>	GPE
Motela trójwąsa	<i>Gaidropsarus ensis</i>	GDE
Zębacz (nieokreślone)	<i>Anarhichas</i> sp.	CAT
Zębacz smugowy	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Zębacz pstry	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Zębacz czarny	<i>Anarhichas denticulatus</i>	CAB
Ryby denne (nieokreślone)		GRO
Ryby pelagiczne		
Śledź atlantycki	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makrela	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Błyszczczyk	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrelosz	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Sardela północnoatlantycka	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Tasergal	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Karanki atlantycki	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Tazar	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Makrela kawala	<i>Scomberomorus cavalla</i>	KGM
Makrela hiszpańska	<i>Scomberomorus maculatus</i>	SSM
Żaglica pacyficzna	<i>Istiophorus albicans</i>	SAI
Marlin biały	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Marlin błękitny	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Włócznik	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Tuńczyk biały	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Pelamida	<i>Sarda sarda</i>	BON
Tunek	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Opastun	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tuńczyk błękitnopłetwy	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT

Nazwa zwyczajowa	Nazwa systematyczna	Kod alfa-3
Bonito	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Tuńczyk żółtopłetwy	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Makrelowate (nieokreślone)	<i>Scombridae</i>	TUN
Ryby pelagiczne (nieokreślone)		PEL
Pozostałe ryby		
Aloza wielkooka	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Seriola	<i>Seriola</i> sp.	AMX
Konger amerykański	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Węgorz amerykański	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Śluzica atlantycka	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Aloza amerykańska	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Srebrzyki (nieokreślone)	<i>Argentina</i> sp.	ARG
Mikun	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Belona atlantycka	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Łosoś atlantycki	<i>Salmo salar</i>	SAL
Menidia	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Opistonema atlantycka	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Talizman	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Chroma	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Strzępiel czarny	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Aloza niebieska	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Gromadnik	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Palie/Golce (nieokreślone)	<i>Salvelinus</i> sp.	CHR
Kobia	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Sierpik karoliński	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Dorosoma	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Luszczowate (nieokreślone)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Aloza chikora	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Świetlik Kroyera	<i>Notoscopelus</i> sp.	LAX
Mugilowate (nieokreślone)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Błyszczycy karaibski	<i>Peprilus alepidotus</i> (= <i>paru</i> )	HVF
Korokara meksykańska	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Stynka amerykańska	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Kulbak czerwony	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Pagrus karaibski	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Ostrobok amerykański	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Strzępiel paskowy	<i>Diplectrum formosum</i>	PES

Nazwa zwyczajowa	Nazwa systematyczna	Kod alfa-3
Sparus owczarz	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Kulbiniec spot	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Kulbiniec plamisty	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Kulbiniec szary	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Moron prążkowany	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Jesiotrowate (nieokreślone)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarpon	<i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i>	TAR
Łososie (nieokreślone)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Rokiel srebrzysty	<i>Morone americana</i>	PEW
Beryksy (nieokreślone)	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Koleń pospolity	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Koleniowate (nieokreślone)	<i>Squalidae</i>	DGX
Tawrosz	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Żarłacz śledziowy	<i>Lamna nasus</i>	POR
Rekin ostronosy	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Żarłacz ciemnoskóry	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Żarłacz błękitny	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Duże rekiny (nieokreślone)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Żarłacz ostronosy atlantycki	<i>Rhizoprionodon terraenova</i>	RHT
Koleń czarny	<i>Centrosyllium fabricii</i>	CFB
Rekin polarny	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Długoszar	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Rajowate (nieokreślone)	<i>Raja sp.</i>	SKA
Raja kanadyjska	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Raja arktyczna	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Raja dziobata	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Raja zimowa amerykańska	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Raja promienista	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Raja amerykańska	<i>Malacoraja senta</i>	RJS
Raja kolczastoogoniasta	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJQ
Ryby (nieokreślone)		FIN
Bezkręgowce		
Kalmar loligo długopłetwy	<i>Loligo pealeii</i>	SQL
Kalmar illeks	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Kalmarowate/strzalikowate (nieokreślone)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Okładniczka atlantycka	<i>Ensis directus</i>	CLR
Małż wenus północny	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH



Nazwa zwyczajowa	Nazwa systematyczna	Kod alfa-3
Cyprina islandzka	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Małgiew piaskołaz	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Muszla spisula	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Małgiew wenus	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Małże (nieokreślone)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Przegrzebek	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Przegrzebek	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Przegrzebek	<i>Chlamys islandica</i>	ISC
Przegrzebek atlantycki głębinowy	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Przegrzebki (nieokreślone)	Pectinidae	SCX
Ostryżycy amerykańska	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Omulek jadalny	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Rozkolce (nieokreślone)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Pobrzeżki (nieokreślone)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Mięczaki morskie (nieokreślone)	Mollusca	MOL
Krab	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Krab błękitny	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Krab brzegowy	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Krab	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Krab śnieżny	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Krab czerwony	<i>Geryon quinque-dens</i>	CRR
Jeżokrab	<i>Lithodes maja</i>	KCT
Kraby morskie (nieokreślone)	Reptantia	CRA
Homar amerykański	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Krewetka północna	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Krewetka borealna	<i>Pandalus montagui</i>	AES
<i>Penaeus</i> (nieokreślone)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Krewetka głębokowodna	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Skorupiaki morskie (nieokreślone)	Crustacea	CRU
Jeżowiec	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Wieloszczety (nieokreślone)	Polychaeta	WOR
Skrzypłoczek	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Bezkręgowce morskie (nieokreślone)	Invertebrata	INV

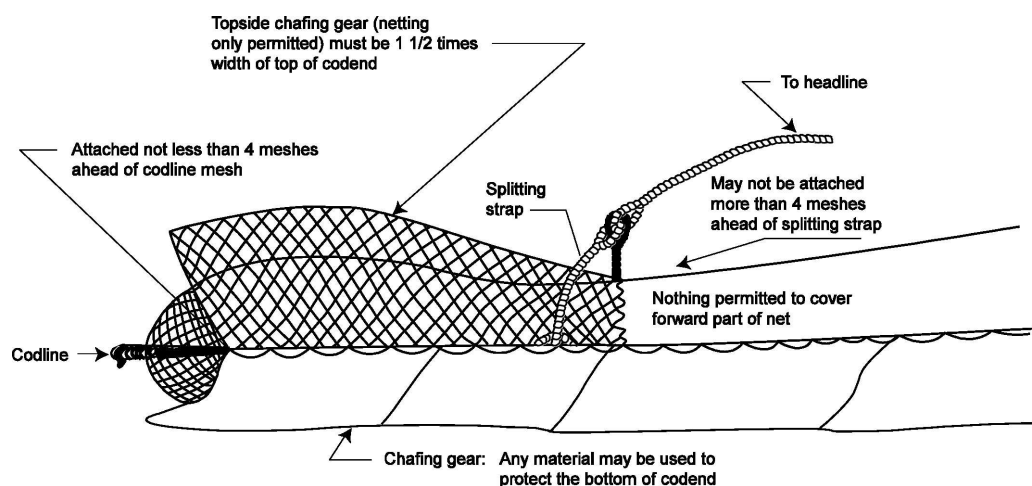
(\*) Zgodnie z zaleceniem przyjętym przez STACRES podczas dorocznego posiedzenia w 1970 r. (Czerwona księga ICNAF 1970, część I, strona 67), morskiczki rodzaju *Urophycis* są oznaczane w sprawozdawczości statystycznej w następujący sposób: a) morskiczek zgłoszony z podobszarów 1, 2 i 3 oraz rejonów 4R, S, T i V jest oznaczany jako widlak bostoński, *Urophycis tenuis*; b) morskiczek poławiany sznurowymi narzędziami połowowymi lub jakkolwiek morskiczek większy niż 55 cm długości standardowej, bez względu na sposób, w jaki został złowiony, z rejonów 4 W i X, podobszaru 5 oraz obszaru statystycznego 6, jest oznaczany jako widlak bostoński, *Urophycis tenuis*; c) z zastrzeżeniem wyjątku określonego w lit. b), inne morskiczki rodzaju *Urophycis* złowione w rejonach 4 W oraz X, na podobszarze 5 oraz obszarze statystycznym 6 są oznaczane jako widlak czerwony, *Urophycis chuss*.

## 12. ZAŁĄCZNIK III.B DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 14 UST. 2 I 3 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

**Dozwolone górne fartuchy włoka/łańcuchy przegubowe włoków krewetkowych****1) Górny fartuch włoka typu ICNAF**

Górny fartuch włoka typu ICNAF to prostokątny kawałek tkaniny sieciowej, który należy przymocować do górnej części worka włoka, by zmniejszyć uszkodzenia i im zapobiec, o ile taka tkanina sieciowa spełnia następujące warunki:

- tkanina sieciowa ma oczka o rozmiarze nie mniejszym, niż określono dla worka włoka w art. 13 CEM;
- tkanina sieciowa może być przymocowywana do worka włoka jedynie wzdłuż przednich i bocznych krawędzi tkaniny sieciowej, a nie w żadnym innym miejscu, w taki sposób, aby mogła sięgnąć do przodu nie więcej niż o cztery oczka poniżej stropu dzieleniowego i zakończyć się nie dalej niż na cztery oczka przed oczkiem sznurówki worka włoka; w przypadku braku stropu dzieleniowego, tkanina sieciowa nie może sięgać dalej niż do jednej trzeciej długości worka włoka, mierzonego co najmniej od czwartego oczka przed oczkiem sznurówki worka włoka;
- tkanina sieciowa musi mieć szerokość przynajmniej 1,5 raza większą niż szerokość powierzchni worka włoka, która jest przykryta; szerokość taką należy mierzyć pod kątami prostymi do osi podłużnej worka włoka.



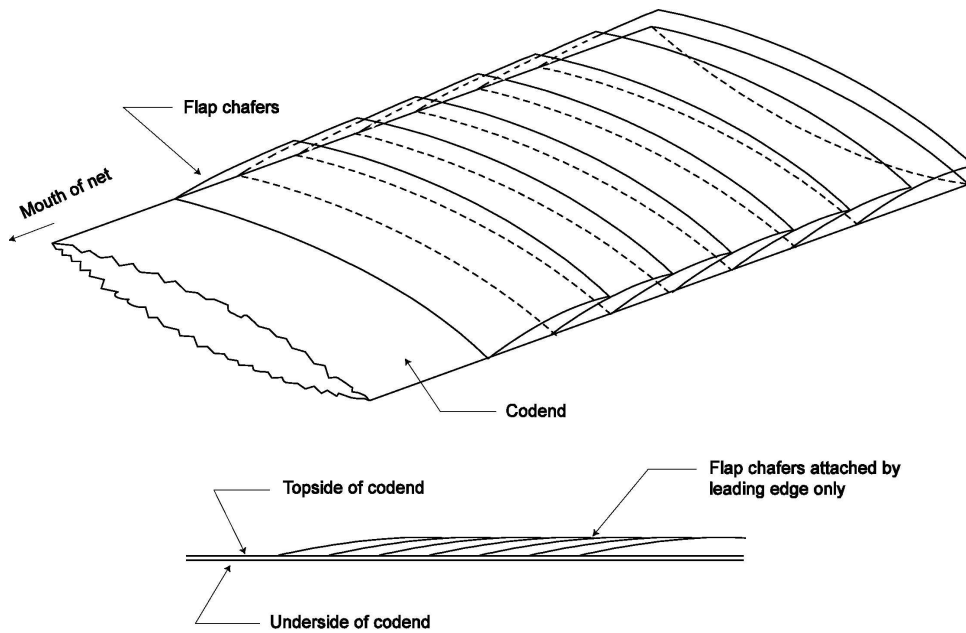
## Legenda:

- Topside chafing gear (netting only permitted) must be 1 ½ times width of top of codend – Górny fartuch włoka (dozwolona tylko tkanina sieciowa) musi stanowić półtorę szerokości górnej części worka włoka
- Attached not less than 4 meshes ahead of codline mesh – Przymocowana o co najmniej 4 oczka przed oczkiem sznurówki worka włoka
- Codline – Sznurówka worka włoka
- Chafing gear: – Fartuch włoka: Any material may be used to protect the bottom of codend – Dolna część worka włoka może być chroniona przy użyciu dowolnego materiału
- Nothing permitted to cover forward part of net – Nic nie może przykrywać przedniej części sieci
- May not be attached more than 4 meshes ahead of splitting strap – Może być umocowany najwyżej na cztery oczka przed stropem dzieleniowym
- To headline – Do nadbory
- Splitting strap – Strop dzieleniowy

**2) Wieloczęściowy górny fartuch włoka typu kłapowego**

Wieloczęściowy górny fartuch włoka to kawałek tkaniny sieciowej posiadającej we wszystkich swoich częściach oczka, których rozmiar – niezależnie od tego, czy dana część tkaniny sieciowej jest mokra czy sucha – jest nie mniejszy niż rozmiar oczek sieci worka włoka, pod warunkiem że:

- każda część tkaniny sieciowej:
  - jest przymocowana swoją przednią krawędzią wyłącznie w poprzek worka włoka pod kątami prostymi do jego osi podłużnej;
  - jest szerokości równej co najmniej szerokości worka włoka (takie szerokości należy mierzyć pod kątami prostymi do osi podłużnej worka włoka w punkcie połączenia); oraz
  - jej długość nie przekracza dziesięciu oczek; oraz
- łączna długość wszystkich części tak przymocowanej tkaniny sieciowej nie przekracza dwóch trzecich długości worka włoka.



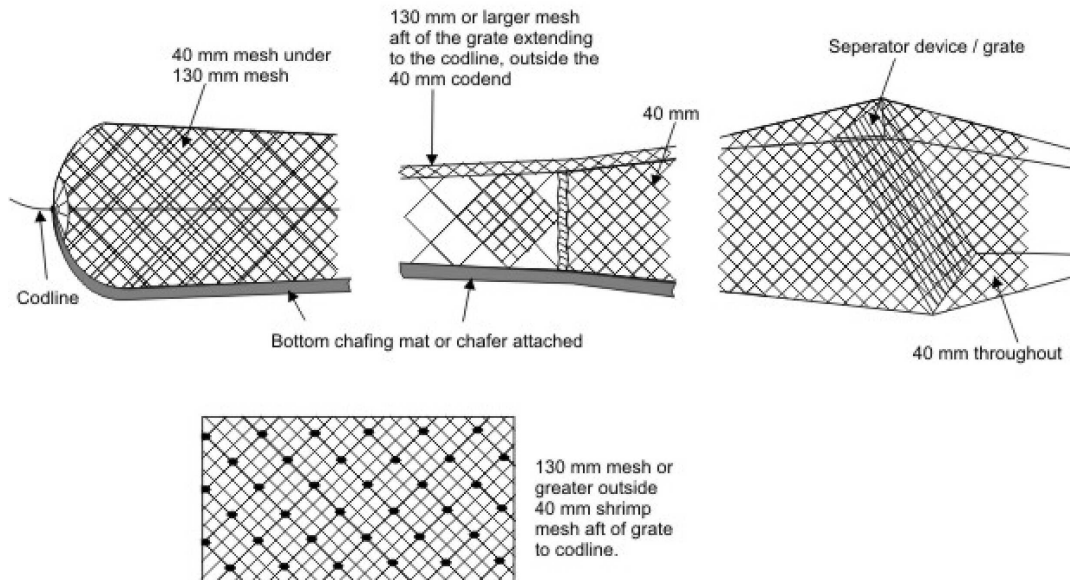
Legenda:

- Flap chafers – Fartuchy klapowe
- Mouth of net – Ujście sieci
- Codend – Worek włoka
- Topside of codend – Górna część worka włoka
- Underside of codend – Spód worka włoka
- Flap chafers attached by leading edge only – Fartuchy klapowe przymocowane jedynie przednią krawędzią

(3) **Włok krewetkowy – Worek wzmacniający worek włoka dla statków prowadzących połowy krewetek w obszarze podlegającym regulacji NAFO**

Worek wzmacniający oznacza zewnętrzne okrycie tkaniny sieciowej, które można stosować na włoku krewetkowym, aby chronić i wzmocnić worek włoka krewetkowego.

- a) Statki nie mogą stosować worków wzmacniających z oczkami o rozmiarze poniżej 130 milimetrów.
- b) Worek wzmacniający nie może sięgać poza kratownice sortujące ani w żaden sposób blokować kratownic sortujących.
- c) Worek wzmacniający nie może być przymocowany w sposób, który ogranicza dozwolone oczka sieci lub blokuje otwór oczka sieci.
- d) Statki nie mogą stosować worków wzmacniających jednocześnie z jakimikolwiek innymi górnymi fartuchami włoka.



## Legenda:

- 40 mm mesh under 130 mm mesh – Oczko sieci 40 mm pod oczkiem sieci 130 mm
- 130 mm or larger mesh aft of the grate extending to the codline, outside the 40 mm codend – Oczko sieci 130 mm lub większe za kratownicą w kierunku sznurówki, poza workiem włoka o oczkach 40 mm
- 40 mm – 40 mm
- Separator device/grate – Urządzenie przesiewające/kratownica przesiewająca
- 40 mm throughout – 40 mm w całości sieci
- Bottom chafing mat or chafer attached – Przymocowana mata ochronna lub fartuch włoka
- Codline – Sznurówka worka włoka
- 130 mm mesh or greater outside – Oczko sieci 130 mm lub większe na zewnątrz
- 40 mm shrimp mesh aft of grate to codline – 40 mm oczek sieci na krewetki za kratą w kierunku sznurówki

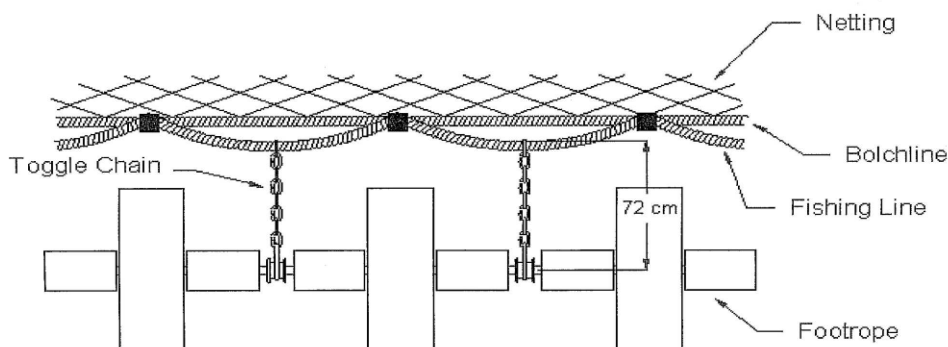
**Łańcuchy przegubowe włóków krewetkowych**

Łańcuchy przegubowe to łańcuchy, liny lub kombinacja łańcuchów i lin, które mocują pertę do liny połowowej lub liny osadkowej w różnych odstępach.

Określenia „lina połowowa” i „lina osadkowa” stosuje się zamiennie. Niektóre statki stosują tylko jedną linię; inne wykorzystują zarówno linię połowową, jak i linię osadkową, jak pokazano na rysunku.

Długość łańcucha przegubowego jest mierzona od środka łańcucha lub drutu przechodzącego przez pertę (środek perty) do spodu liny połowowej.

Poniższy rysunek pokazuje, jak należy mierzyć długość przegubu i łańcucha.



## Legenda:

- Netting – Tkanina sieciowa
- Bolchline – Lina osadkowa
- Fishing line – Lina połowowa
- Footrope – Perta
- Toggle Chain – Łańcuch przegubowy

## 13. ZAŁĄCZNIK I.D DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 16 UST. 1 I 2 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

**Minimalny rozmiar ryb (\*)**

Gatunek	Ryby z usuniętymi skrzelami i wypatroszone, pozbawione skóry lub nie; świeże lub schłodzone, mrożone lub solone.			
	Całe	Bez głowy	Bez głowy i ogona	Bez głowy i rozcięte
Dorsz atlantycki	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Halibut niebieski	30 cm	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy

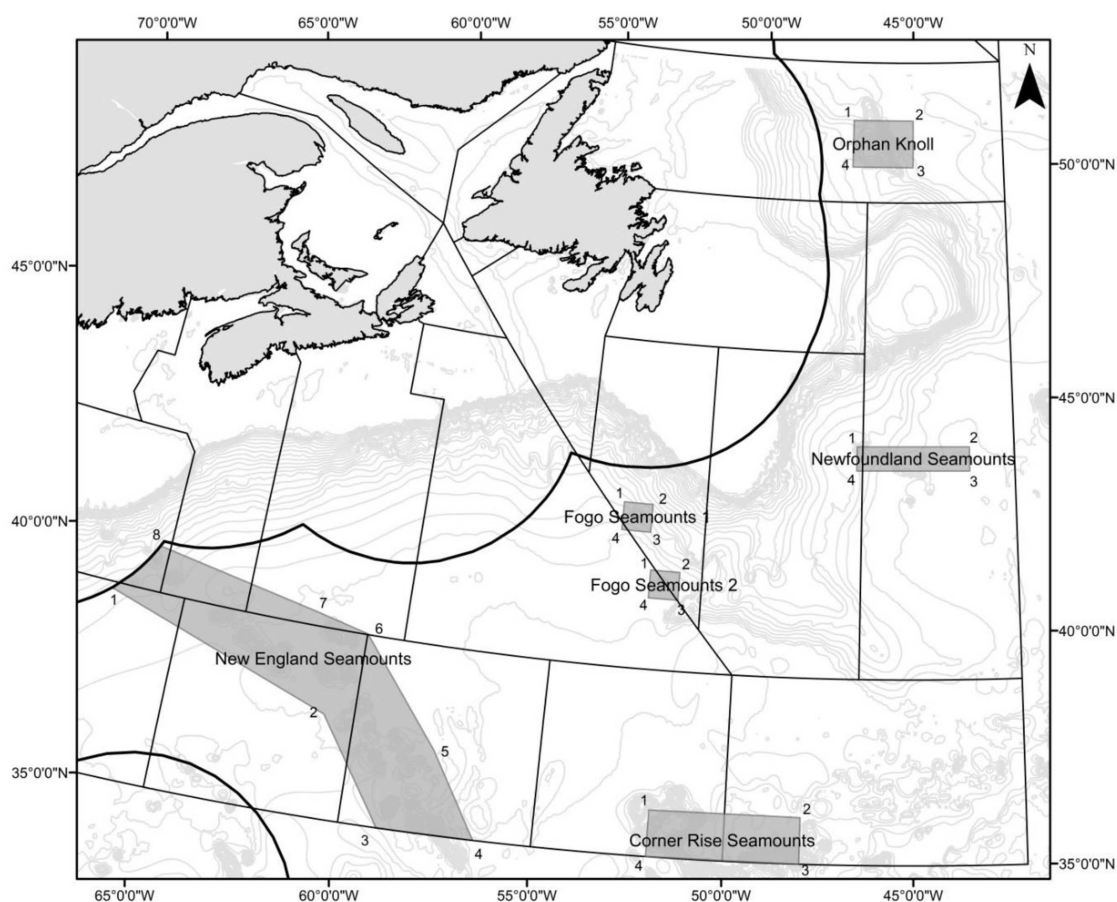
Gatunek	Ryby z usuniętymi skrzelami i wypatroszone, pozbawione skóry lub nie; świeże lub schłodzone, mrożone lub solone.			
	Całe	Bez głowy	Bez głowy i ogona	Bez głowy i rozcięte
Nieglądźnica	25 cm	19 cm	15 cm	Nie dotyczy
Żółcica	25 cm	19 cm	15 cm	Nie dotyczy

(\*) W przypadku dorsza atlantyckiego rozmiary ryb oznaczają długość ogonową; w przypadku pozostałych gatunków – długość całkowitą.

(\*\*) Mniejszy rozmiar w przypadku ryb solonych.

14. RYS. 3 ZAWARTY W CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 18 UST. 1 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Wieloboki wyznaczające zamknięcie obszaru gór podwodnych



#### Legenda:

- Orphan Knoll
- Newfoundland Seamounts – Góry podwodne w pobliżu Nowej Fundlandii
- Fogo Seamounts – Góry podwodne Fogo
- New England Seamounts – Góry podwodne w pobliżu Nowej Anglii
- Corner Rise Seamounts – Góry podwodne Corner Rise

15. TABELA 5 ZAWARTA W CEM, O KTÓREJ MOWA W ART. 18 UST. 1 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

Punkty graniczne wyznaczające zamknięcie obszaru gór podwodnych na obszarze podlegającym regulacji NAFO

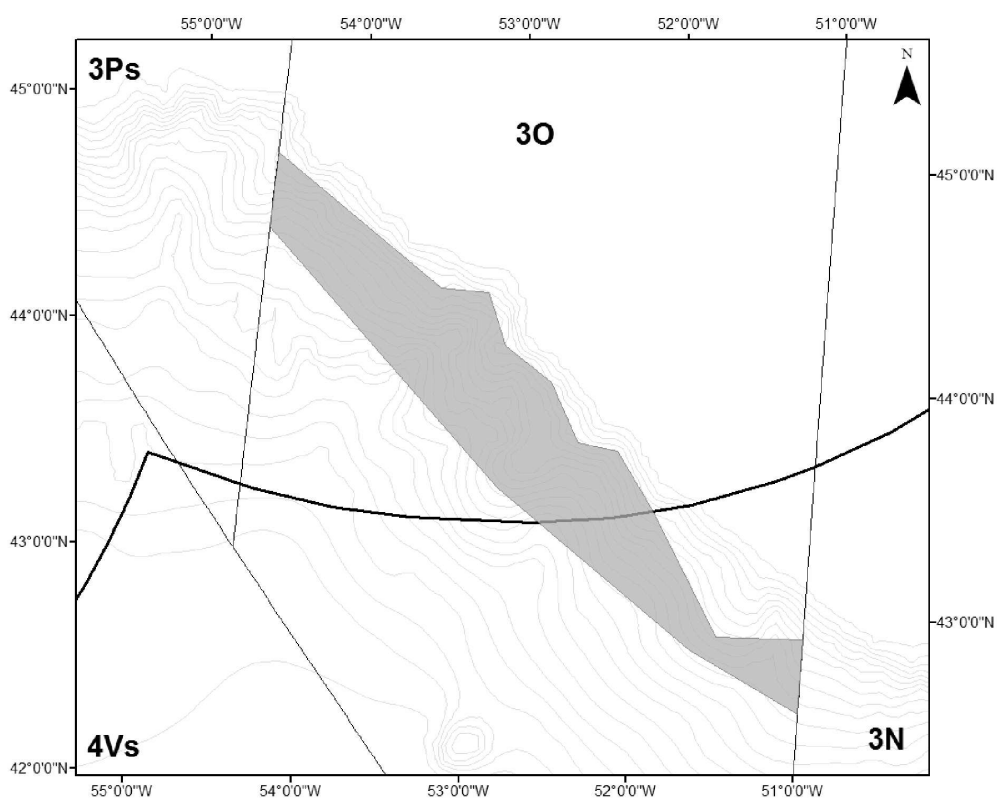
Opis	Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
Góry podwodne Fogo 1	1	42°31'33"N	53°23'17"W

Opis	Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
	2	42°31'33"N	52°33'37"W
	3	41°55'48"N	53°23'17"W
	4	41°55'48"N	52°33'37"W
Góry podwodne Fogo 2	1	41°07'22"N	52°27'49"W
	2	41°07'22"N	51°38'10"W
	3	40°31'37"N	52°27'49"W
	4	40°31'37"N	51°38'10"W
Orphan Knoll	1	50°00'30"N	45°00'30"W
	2	51°00'30"N	45°00'30"W
	3	51°00'30"N	47°00'30"W
	4	50°00'30"N	47°00'30"W
Góry podwodne Corner Rise	1	35°00'00"N	48°00'00"W
	2	36°00'00"N	48°00'00"W
	3	36°00'00"N	52°00'00"W
	4	35°00'00"N	52°00'00"W
Góry podwodne w pobliżu Nowej Fundlandii	1	43°29'00"N	43°20'00"W
	2	44°00'00"N	43°20'00"W
	3	44°00'00"N	46°40'00"W
	4	43°29'00"N	46°40'00"W
Góry podwodne w pobliżu Nowej Anglii (*)	1	38°51'54,000" N	66°55'51,600" W
	2	37°12'00,000" N	60°48'00,000" W
	3	35°00'00,000" N	59°00'00,000" W
	4	35°00'00,000" N	56°30'00,000" W
	5	36°48'00,000" N	57°48'00,000" W
	6	39°00'00,000" N	60°00'00,000" W
	7	39°18'00,000" N	61°30'00,000" W
	8	39°56'20,400" N	65°56'34,800" W

(\*) Od pkt 8 z powrotem do pkt 1 wzdłuż zewnętrznej granicy w.s.e. USA.

## 16. RYS. 4 ZAWARTY W CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 18 UST. 2 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

Wielobok wyznaczający zamknięcie obszaru ochrony koralii w rejonie 30.



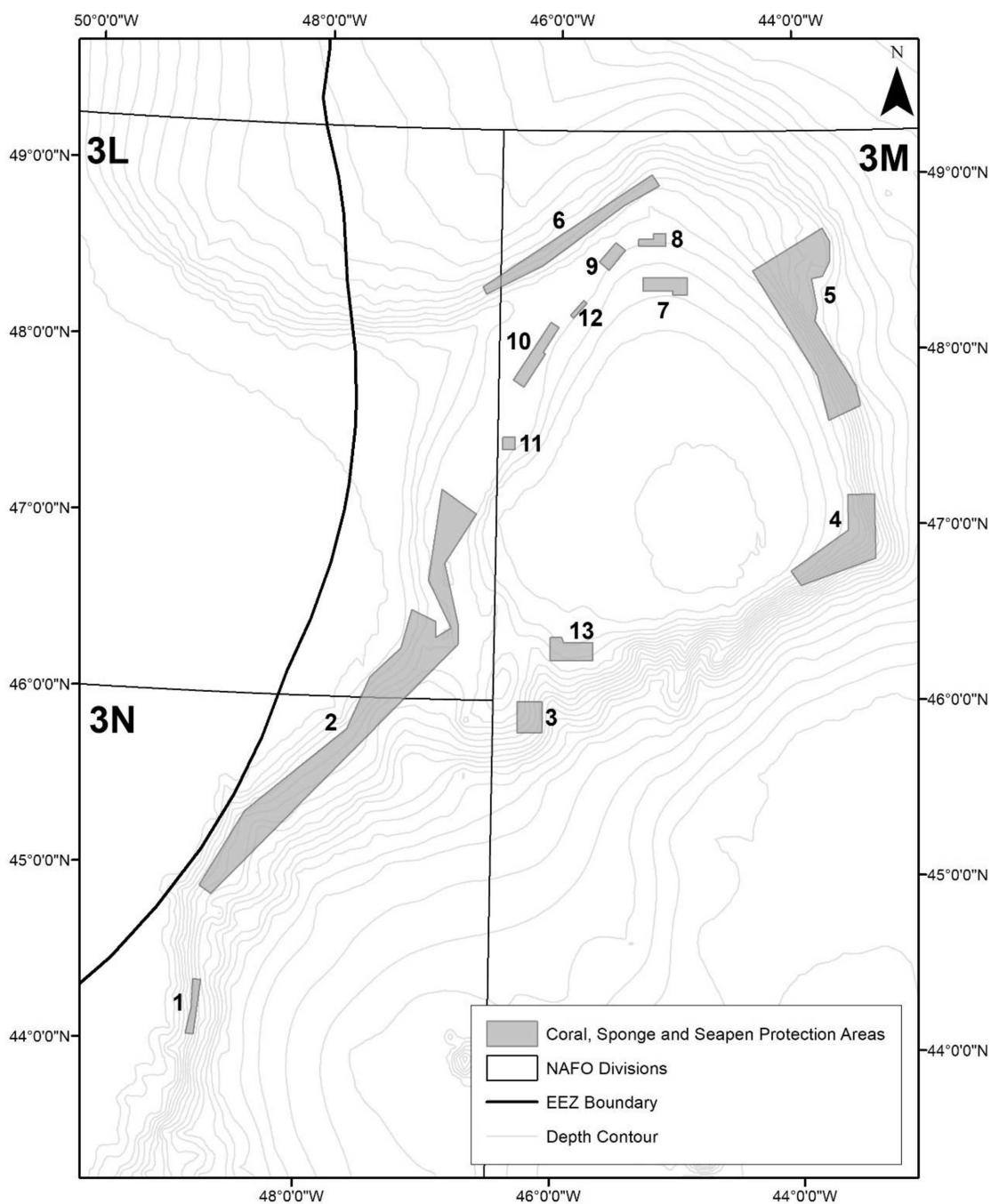
## 17. TABELA 6 ZAWARTA W CEM, O KTÓREJ MOWA W ART. 18 UST. 2 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

Punkty graniczne wyznaczające zamknięcie obszaru ochrony koralii w rejonie 30 na obszarze podlegającym regulacji NAFO

Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	42° 53' 00" N	51° 00' 00" W
2	42° 52' 04" N	51° 31' 44" W
3	43° 24' 13" N	51° 58' 12" W
4	43° 24' 20" N	51° 58' 18" W
5	43° 39' 38" N	52° 13' 10" W
6	43° 40' 59" N	52° 27' 52" W
7	43° 56' 19" N	52° 39' 48" W
8	44° 04' 53" N	52° 58' 12" W
9	44° 18' 38" N	53° 06' 00" W
10	44° 18' 36" N	53° 24' 07" W
11	44° 49' 59" N	54° 30' 00" W
12	44° 29' 55" N	54° 30' 00" W
13	43° 26' 59" N	52° 55' 59" W
14	42° 48' 00" N	51° 41' 06" W
15	42° 33' 02" N	51° 00' 00" W

18. RYS. 5 ZAWARTY W CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 18 UST. 3 I 4 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

Wieloboki wyznaczające obszary dużych skupisk gąbek i koralu



Legenda:

- Coral, Sponge and Seapen Protection Areas – Obszary ochrony koralu, gąbek i piórówek
- NAFO Divisions – Rejony NAFO
- EEZ Boundary – Granica w.s.e.
- Depth Contour – Kontur głębokości



## 19. TABELA 7 ZAWARTA W CEM, O KTÓREJ MOWA W ART. 18 UST. 3 I 4 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

Punkty graniczne wyznaczające zamknięcie obszarów w pobliżu dużych skupisk gąbek i koralii na obszarze podlegającym regulacji NAFO

Obszar	Opis	Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	Końcowa część Ławicy Nowofundlandzkiej	1.1	44° 02' 53,88" N	48° 49' 09,48" W
		1.2	44° 21' 31,32" N	48° 46' 48" W
		1.3	44° 21' 34,56" N	48° 50' 32,64" W
		1.4	44° 11' 48,12" N	48° 50' 32,64" W
		1.5	44° 02' 54,6" N	48° 52' 52,32" W
2	Flemish Pass/Eastern Canyon	2.1	44° 50' 56,4" N	48° 43' 45,48" W
		2.2	46° 18' 54,72" N	46° 47' 51,72" W
		2.3	46° 25' 28,56" N	46° 47' 51,72" W
		2.4	46° 46' 32,16" N	46° 55' 14,52" W
		2.5	47° 03' 29,16" N	46° 40' 04,44" W
		2.6	47° 11' 47,04" N	46° 57' 38,16" W
		2.7	46° 40' 40,8" N	47° 03' 04,68" W
		2.8	46° 24' 24,12" N	46° 51' 23,04" W
		2.9	46° 21' 04,78" N	46° 58' 53" W
		2.10	46° 26' 32" N	46° 58' 53" W
		2.11	46° 30' 22,20" N	47° 11' 02,93" W
		2.12	46° 17' 13,30" N	47° 15' 46,64" W
		2.13	46° 07' 01,56" N	47° 30' 36,36" W
		2.14	45° 49' 06,24" N	47° 41' 17,88" W
		2.15	45° 19' 43,32" N	48° 29' 14,28" W
		2.16	44° 53' 47,4" N	48° 49' 32,52" W
3	Beothuk Knoll	3.1	45° 49' 10,2" N	46° 06' 02,52" W
		3.2	45° 59' 47,4" N	46° 06' 02,52" W
		3.3	45° 59' 47,4" N	46° 18' 08,28" W
		3.4	45° 49' 10,2" N	46° 18' 08,28" W
4	Wschodnia część Flemish Cap	4.1	46° 44' 34,80" N	44° 03' 14,40" W
		4.2	46° 58' 19,20" N	43° 34' 16,32" W
		4.3	47° 10' 30,00" N	43° 34' 16,32" W
		4.4	47° 10' 30,00" N	43° 20' 51,72" W
		4.5	46° 48' 35,28" N	43° 20' 51,72" W
		4.6	46° 39' 36,00" N	43° 58' 08,40" W
5	Północno-wschodnia część Flemish Cap	5.1	47° 47' 46,00" N	43° 29' 07,00" W
		5.2	47° 40' 54,47" N	43° 27' 06,71" W
		5.3	47° 35' 57,48" N	43° 43' 09,12" W

Obszar	Opis	Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
		5.4	47° 51' 14,4" N	43° 48' 35,64" W
		5.5	48° 27' 19,44" N	4° 21' 07,92" W
		5.6	48° 41' 37,32" N	43° 45' 08,08" W
		5.7	48° 37' 13,00" N	43° 41' 24,00" W
		5.8	48° 30' 15,00" N	43° 41' 32,00" W
		5.9	48° 25' 08,00" N	43° 45' 20,00" W
		5.10	48° 24' 29,00" N	43° 50' 50,00" W
		5.11	48° 14' 20,00" N	43° 48' 19,00" W
		5.12	48° 09' 53,00" N	43° 49' 24,00" W
6	Sackville Spur	6.1	48° 18' 51,12" N	46° 37' 13,44" W
		6.2	48° 28' 51,24" N	46° 08' 33,72" W
		6.3	48° 49' 37,2" N	45° 27' 20,52" W
		6.4	48° 56' 30,12" N	45° 08' 59,99" W
		6.5	49° 00' 09,72" N	45° 12' 44,64" W
		6.6	48° 21' 12,24" N	46° 39' 11,16" W
7	Północna część Flemish Cap	7.1	48° 25' 02,28" N	45° 17' 16,44" W
		7.2	48° 25' 02,28" N	44° 54' 38,16" W
		7.3	48° 19' 08,76" N	44° 54' 38,16" W
		7.4	48° 19' 08,76" N	45° 01' 58,56" W
		7.5	48° 20' 29,76" N	45° 01' 58,56" W
		7.6	48° 20' 29,76" N	45° 17' 16,44" W
8	Północna część Flemish Cap	8.1	48° 38' 07,95" N	45° 19' 31,92" W
		8.2	48° 38' 07,95" N	45° 11' 44,36" W
		8.3	48° 40' 09,84" N	45° 11' 44,88" W
		8.4	48° 40' 09,84" N	45° 05' 35,52" W
		8.5	48° 35' 56,4" N	45° 05' 35,52" W
		8.6	48° 35' 56,4" N	45° 19' 31,92" W
9	Północna część Flemish Cap	9.1	48° 34' 23,52" N	45° 26' 18,96" W
		9.2	48° 36' 55,08" N	45° 31' 15,96" W
		9.3	48° 30' 18,36" N	45° 39' 42,48" W
		9.4	48° 27' 30,6" N	45° 34' 40,44" W
10	Północno-zachodnia część Flemish Cap	10.1	47° 49' 41,51" N	46° 22' 48,18" W
		10.2	47° 47' 17,14" N	46° 17' 27,91" W
		10.3	47° 58' 42,28" N	46° 06' 43,74" W
		10.4	47° 59' 15,77" N	46° 07' 57,76" W
		10.5	48° 07' 48,97" N	45° 59' 58,46" W
		10.6	48° 09' 34,66" N	46° 04' 08,54" W

Obszar	Opis	Numer współrzędnych	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
11	Północno-zachodnia część Flemish Cap	11.1	47° 25' 48" N	46° 21' 23,76" W
		11.2	47° 30' 01,44" N	46° 21' 23,76" W
		11.3	47° 30' 01,44" N	46° 27' 33,12" W
		11.4	47° 25' 48" N	46° 27' 33,12" W
12	Północno-zachodnia część Flemish Cap	12.1	48° 12' 06,60" N	45° 54' 12,94" W
		12.2	48° 17' 11,82" N	45° 47' 25,36" W
		12.3	48° 16' 07,06" N	45° 45' 48,19" W
		12.4	48° 11' 03,32" N	45° 52' 40,63" W
13	Beothuk Knoll	13.1	46° 13' 58,80" N	45° 41' 13,20" W
		13.2	46° 13' 58,80" N	46° 02' 24,00" W
		13.3	46° 21' 50,40" N	46° 02' 24,00" W
		13.4	46° 21' 50,40" N	45° 56' 48,12" W
		13.5	46° 20' 14,32" N	45° 55' 43,93" W
		13.6	46° 20' 14,32" N	45° 41' 13,20" W

20. PROTOKÓŁ ZWIADÓW RYBACKICH OKREŚLONY W ZAŁĄCZNIKU I.E DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 19 UST. 1 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### **Wzory dotyczące prowadzenia dennych zwiadów rybackich.**

#### **Protokół zwiadów rybackich dotyczący nowych łowisk**

Protokół zwiadów rybackich obejmuje:

- plan odłowu określający gatunki docelowe, daty i obszary. Należy rozważyć ograniczenia obszaru i nakładu połowowego celem zapewnienia, aby połowy przebiegały w sposób stopniowy na ograniczonym obszarze geograficznym;
- plan ograniczania ryzyka, w tym środki mające uniemożliwić znaczące niekorzystne oddziaływanie na wrażliwe ekosystemy morskie, które można napotkać w czasie prowadzenia połowów;
- plan monitorowania połowu obejmujący zapisy/sprawozdania dotyczące wszystkich złowionych gatunków, 100 % monitorowania przez satelitarne urządzenie lokacyjne i 100 % obecności obserwatorów. Zapisy/sprawozdania muszą być na tyle dokładne, by w razie potrzeby móc przeprowadzić ocenę działalności;
- plan gromadzenia danych pozwalający rozpoznawać wrażliwe ekosystemy/gatunki morskie w obszarze połowów.

21. POWIADOMIENIE O ZAMIARZE PROWADZENIA DENNYCH ZWIADÓW RYBACKICH ZGODNIE Z ZAŁĄCZNIKIEM I.E DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 19 UST. 2 LIT. A) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Powiadomienie o zamiarze prowadzenia zwiadów rybackich

PLAN ODŁOWU	PLAN OGRANICZANIA RYZYKA	PLAN MONITOROWANIA POŁOWU	PLAN GROMADZENIA DANYCH
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gatunki docelowe</li> <li>Daty połowów</li> <li>Opis obszaru połowów</li> <li>Oczekiwany nakład połowowy</li> <li>Rodzaj(-e) stosowanych dennych narzędzi połowowych</li> <li>Numer IMO</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Środki zapobiegające znaczącemu niekorzystnemu oddziaływaniu na wrażliwe ekosystemy morskie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Określić i odnotować wszystkie złowione gatunki, do najniższego możliwego poziomu taksonomicznego</li> <li>100 % pokrycia satelitarnego</li> <li>100 % obecności obserwatorów</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dane są gromadzone i zgłaszane w znormalizowanym formacie</li> </ul>

22. SPRAWOZDANIE Z REJSU STANOWIĄCEGO DENNY ZWIAD RYBACKI, ZGODNIE Z ZAŁĄCZNIKIEM I.E DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 19 UST. 2 LIT. B) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Sprawozdanie z rejsu stanowiącego zwiad rybacki

#### Wcześniejsze powiadomienie o zamiarze prowadzenia zwiadów rybackich <sup>(1)</sup>

Nazwa statku:

Państwo bandery statku:

Przewidywane **miejsca** zwiadów rybackich (w tym długość i szerokość geograficzna):

Przewidywane **daty** zwiadów rybackich:

Czy podejmowano już **wcześniej działania połowowe** w przyległych obszarach (jeżeli tak, proszę podać źródło informacji):

**Głębokości**, jakie przewiduje się napotkać w trakcie zwiadów rybackich:

Czy istnieją **mapy siedlisk** w danym obszarze – jeżeli tak, proszę podać źródło(-a):

Czy dostępne są **klucze taksonomiczne** pozwalające określić potencjalnie wrażliwe gatunki – jeżeli tak, proszę podać źródło(-a):

Znane **wrażliwe ekosystemy morskie** <sup>(2)</sup> na obszarach, w których mają być prowadzone połowy:

**Środki ograniczające ryzyko** służące zapobieganiu znacznemu niekorzystnemu oddziaływaniu na wrażliwe ekosystemy morskie, jeżeli zostaną one napotkane:

Czy istnieją **mapy batymetryczne** obszaru zwiadów – jeżeli tak, proszę podać źródło(-a):

Czy istnieją **naukowe informacje na temat rybołówstwa** dotyczące obszaru zwiadów – jeżeli tak, proszę podać źródło(-a):

Poszukiwane **gatunki docelowe**:

**Rodzaj(-e) narzędzi**, jakie proponuje się stosować (proszę określić) w poszczególnych obszarach (w tym długość i szerokość geograficzna):

<sup>(1)</sup> mianem zwiadów rybackich określa się wszelkie połowy denne na nowych obszarach lub za pomocą narzędzia dennego, z którego nie korzystano wcześniej na danym obszarze, którego nie wskazano w art. 16 CEM.

<sup>(2)</sup> Zob. międzynarodowe wytyczne FAO dotyczące zarządzania połowami dalekomorskimi.

23. ELEMENTY OCENY PROPONOWANYCH DENNYCH ZWIADÓW RYBACKICH ZGODNIE Z ZAŁĄCZNIKIEM I.E DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 20 UST. 2 LIT. B) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Ocena połowów dennych

W ocenach należy uwzględnić najlepsze dostępne informacje naukowe i techniczne na temat bieżącego stanu zasobów rybnych.

Oceny powinny między innymi obejmować:

- 1) rodzaje połowów przeprowadzonych lub rozważanych, w tym: rodzaje statków i narzędzi, łowiska, gatunki docelowe i potencjalne gatunki przyławiane, poziomy nakładów połowowych oraz czas trwania połowu (plan odłowu);
  - 2) istniejące informacje bazowe na temat ekosystemów, siedlisk i społeczności na obszarze łowiska, z którymi należy porównać przyszłe zmiany;
  - 3) określenie, opis i mapowanie wrażliwych ekosystemów morskich – znanych lub tych, które mogą występować na obszarze łowiska;
  - 4) określenie, opis i ewaluację występowania, skali i czasu trwania możliwych oddziaływań, w tym łącznych oddziaływań na wrażliwe ekosystemy morskie wynikających z działalności objętej oceną;
  - 5) uwzględnienie elementów wrażliwych ekosystemów morskich, o których wiadomo, że występują na obszarze łowiska;
  - 6) dane i metody stosowane do określenia, opisu i oceny oddziaływań wynikających z działalności, określenie braków w wiedzy oraz ewaluacja obszarów niepewności dotyczących informacji przedstawionych w ocenie;
  - 7) ocenę ryzyka dotyczącą oddziaływań, które mogą wynikać z operacji połowowych, celem ustalenia, które oddziaływanie na wrażliwe ekosystemy morskie mogą stanowić znaczące niekorzystne oddziaływanie; oraz
  - 8) środki ograniczania ryzyka i środki zarządzania, które proponuje się zastosować w celu zapobiegnięcia znaczącemu niekorzystnemu oddziaływaniu na wrażliwe ekosystemy morskie, oraz środki wykorzystywane do monitorowania skutków operacji połowowych.
24. FORMULARZ DANYCH ZWIADÓW RYBACKICH ZAWARTY W ZAŁĄCZNIKU I.E DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 21 UST. 4 LIT. A) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Formularz danych zwiadów rybackich

#### A. Informacje dotyczące rejsu połowowego

Państwo bandery		Na- zwa statku		Sygnał wy- woławczy		Data napotkania (ddmmrr)	
-----------------	--	----------------------	--	------------------------	--	-----------------------------	--

#### B. Informacje dotyczące narzędzi i połowów (dla każdego narzędzia należy wypełnić odrębny formularz).

Narzędzia połowowe (np. włók, sieć skrzelowa, rybołówstwo haczykowe itp.)	Infor- macje na temat narzę- dzia	Rodzaj narzędzia (np. włók denny, stawna sieć skrzelowa itp.)	
		Rozmiar narzędzia (długość perty, długość płatu itp.)	
		Inne informacje (rozmiar oczek worka włoka, liczba haków itp.)	

		godz.	min.		stopnie	minuty		metry
Rozpo- częcie trałowa- nia lub stawiania sieci:	Czas GMT:			Szerokość geograficz- na	N		Głę- bo- kość	
				Długość ge- ograficzna	W			
Zakoń- czenie trałowa- nia lub stawiania sieci:	Czas GMT:			Szerokość geograficz- na	N		Głę- bo- kość	
				Długość ge- ograficzna	W			



Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „ <b>NOT</b> ” oznacza zgłoszenie statków, które mogą prowadzić działalność połowową w obszarze podlegającym regulacji NAFO
Nazwa statku	NA	O	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Państwo bandery	FS	O	Państwo, w którym statek jest zarejestrowany
Wewnętrzny numer referencyjny	IR	F <sup>(1)</sup>	Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	O	Oznaka rybacka statku
Numer IMO statku	IM	O	Numer IMO
Nazwa portu	PO	O	Port rejestracji lub port macierzysty
Właściciel statku	VO	O <sup>(2)</sup>	Zarejestrowany właściciel i adres
Podmiot czarterujący statek	VC	O <sup>(2)</sup>	Podmiot odpowiedzialny za używanie statku
Rodzaj statku	TP	O	Kod FAO statku (załącznik II.I)
Narzędzia połowowe statku	GE	F	Klasyfikacja statystyczna FAO dot. narzędzi połowowych (załącznik II.J)
Pojemność statku Metoda pomiaru Pojemność	VT	O	Pojemność statku w tonach, w razie potrzeby mierzona dwiema metodami „OC” = Konwencja z Oslo z 1947 r. o jednolitym sposobie pomierzenia pojemności statków, „LC” = Międzynarodowa konwencja o pomierzeniu pojemności statków ICTM-69 Całkowita pojemność w tonach metrycznych
Długość statku Metoda pomiaru Długość	VL	O	Długość w metrach, w razie potrzeby mierzona dwiema metodami „OA” = całkowita; długość w metrach
Moc statku Metoda pomiaru Moc	VP	O	Moc silnika, w razie potrzeby mierzona dwiema metodami, w kW PE = silnik napędowy AE = silniki pomocnicze Całkowita moc zainstalowana silników na statku mierzona w kW
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

<sup>(1)</sup> Obowiązkowe w przypadku wykorzystywania jako jedyny środek identyfikacyjny w innych komunikatach.

<sup>(2)</sup> Należy wybrać właściwą w danym przypadku opcję.

26. FORMAT PRZEWDZIANY DLA USUWANIA Z WYKAZU STATKÓW W ZAŁĄCZNIKU II.C2 DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 22 UST. 1 LIT. B) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

#### Format na potrzeby usuwania statków z rejestru

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Dane			
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza Sekretariat NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Kod ISO-3 państwa członkowskiego nadającego komunikat
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „WIT” oznacza usunięcie zgłoszonych statków
Nazwa statku	NA	O	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Wewnętrzny numer referencyjny	IR	F	Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer, jeżeli go nadano
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	O	Oznaka rybacka statku
Numer IMO statku	IM	O	Numer IMO
Data rozpoczęcia	SD	O	Pierwsza data, od której usunięcie stanie się wiążące
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

27. FORMAT OKREŚLONY DLA INDYWIDUALNYCH UPOWAŻNIEŃ DLA KAŻDEGO STATKU W ZAŁĄCZNIKU II.C3 DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 22 UST. 5 LIT. A) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

#### Format na potrzeby upoważnienia do prowadzenia działalności połowowej

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza Sekretariat NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Kod ISO-3 państwa członkowskiego nadającego komunikat
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „AUT” oznacza upoważnienie statków do prowadzenia działalności połowowej na obszarze podlegającym regulacji NAFO
Nazwa statku	NA	O	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Wewnętrzny numer referencyjny	IR	F	Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer, jeżeli go nadano
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	O	Oznaka rybacka statku
Numer IMO statku	IM	O	Numer IMO
Data rozpoczęcia	SD	O	Informacja o pozwoleniu; data, od której upoważnienie stanie się wiążące



Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Data końcowa	ED	F	Informacja o pozwoleniu; Dzień, w którym upoważnienie traci moc. Maksymalny okres ważności wynosi 12 miesięcy.
Gatunki docelowe i obszar	TA	O <sup>(1)</sup>	Informacja o pozwoleniu; gatunki i obszar objęte zezwoleniem na połowy ukierunkowane. informacje dotyczące gatunków podlegających regulacji określonych w załącznikach I.A lub I.B do CEM muszą zawierać odniesienie do specyfikacji stada. W przypadku gatunków niepodlegających regulacji należy wskazać podobzdar lub rejon lub „ANY”. Należy umożliwić zapisanie szeregu par pól, np.// TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

<sup>(1)</sup> Pole TA jest fakultatywne w przypadku statków transportowych.

28. FORMAT PRZEWIDZIANY DLA ZAWIESZENIA UPOWAŻNIENIA W ZAŁĄCZNIKU II.C4 DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 22 UST. 5 LIT. B) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

#### Format na potrzeby zawieszenia upoważnienia do prowadzenia działalności połowowej

Dane	Kod	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza Sekretariat NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Kod ISO-3 państwa członkowskiego nadającego komunikat
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „SUS” oznacza zawieszenie upoważnionych statków
Nazwa statku	NA	O	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Wewnętrzny numer referencyjny	IR	F	Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer, jeżeli go nadano
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	O	Oznaka rybacka statku
Numer IMO statku	IM	O	Numer IMO
Data rozpoczęcia	SD	O	Informacja o pozwoleniu; data, od której zawieszenie stanie się wiążące
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

29. WYKAZ KODÓW POSTACI PRODUKTU ZGODNIE Z WYKAZEM W ZAŁĄCZNIKU II.K DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 24 UST. 1 LIT. E) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

#### Kody alfa-3 postaci produktu

Kod alfa-3	Postać	Opis
CBF	Dorsz rozcięty wzdłuż wpół na kształt motyla	HEA, skóra, kręgosłup i ogon pozostawione

Kod alfa-3	Postać	Opis
CLA	Szczypce	Wyłącznie szczypce
DWT	Kod ICCAT	Wnętrznosci, skrzela, część głowy i płetwy usunięte
FIL	Ryba filetowana	HEA+GUT+TLD, bez ości, z jednej ryby pochodzą dwa filety niepołączone ze sobą
FIS	Ryba filetowana i filety bez skóry	FIL+SKI, z jednej ryby pochodzą dwa filety niepołączone ze sobą
FSB	Filety ze skórą i ościami	Ryba filetowana ze skórą i ościami
FSP	Ryba filetowana, odskórzona, z drobnymi ościami	Ryba filetowana, odskórzona, z drobnymi ościami
GHT	Ryba patroszona, odgłowiona i bez ogona	GUH+TLD
GUG	Ryba patroszona, bez skrzeli	Wnętrznosci i skrzela usunięte
GUH	Ryba patroszona, odgłowiona	Wnętrznosci i głowa usunięte
GUL	Ryba patroszona, z wątrobą	GUT, wątroba pozostawiona
GUS	Ryba patroszona, odskórzona, odgłowiona	GUH+SKI
GUT	Ryba patroszona	Wszystkie wnętrznosci usunięte
HEA	Ryba odgłowiona	Głowa usunięta
HET	Ryba odgłowiona, z usuniętym ogonem	Głowa i ogon usunięte
JAP	Ryba oprawiona tzw. metodą japońską	Poprzeczne cięcie usuwające wszystkie części od głowy po brzuch
JAT	Ryba bez ogona, oprawiona tzw. metodą japońską	Ryba oprawiona tzw. metodą japońską, ogon usunięty
LAP	Lappen	Podwójny filet, HEA, pozostawiona skóra, ogon i płetwy
LVR	Wątroba	Wyłącznie wątroby
OTH	Inne	Każda inna postać
ROE	Ikra	Wyłącznie ikra
SAD	Ryba zasolona, suszona	Odgłowiona, skóra, kręgosłup i ogon pozostawione, ryba zasolona i suszona
SAL	Ryba zasolona lekko wilgotna	CBF + zasolona
SGH	Ryba zasolona, wypatroszona, odgłowiona	GUH + zasolona
SGT	Ryba zasolona, wypatroszona	GUT + zasolona
SKI	Ryba odskórzona	Skóra usunięta
SUR	Surimi	Surimi
TAL	Ogon	Wyłącznie ogony
TLD	Ryba bez ogona	Ogon usunięty
TNG	Język	Wyłącznie język
TUB	Wyłącznie tułów	Wyłącznie tułów (kałamarnica)
WHL	Całe	Ryba nieprzetworzona
WNG	Płetwy	Wyłącznie płetwy

30. WZOR DZIENNIKA POŁOWOWEGO OKRESLONY W ZAŁĄCZNIKU II.A DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 25 UST. 2 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Rejestracja połowów (wpisy w dzienniku)

#### WPISY W DZIENNIKU POŁOWOWYM

##### Pozycja

- 1) Nazwa statku
- 2) Przynależność państwowa statku
- 3) Numer rejestracyjny statku
- 4) Numer IMO
- 5) Port rejestracji
- 6) Rodzaj narzędzi połowowych (\*1) (\*2)
- 7) Data działalności połowowej (dzień/miesiąc/rok: dd-mm-rrrr)
- 8) Godzina rozpoczęcia trałowania/stawiania sieci (czas UTC)
- 9) Położenie przy rozpoczęciu każdego trałowania/stawiania sieci:
  - a) Szerokość geograficzna
  - b) Długość geograficzna
  - c) Rejon
  - d) Głębokość wody
- 10) Położenie przy zakończeniu każdego trałowania/stawiania sieci:
  - a) Szerokość geograficzna
  - b) Długość geograficzna
  - c) Rejon
  - d) Głębokość wody
- 11) Godzina zakończenia każdego trałowania/stawiania sieci (czas UTC)
- 12) Nazwy gatunków złowionych w trakcie każdego trałowania/stawiania sieci (załącznik I.C)
- 13) Skład połowu z każdego trałowania/stawiania: (\*3) (\*4)
  - a) Całkowity połów poszczególnych gatunków (w kg masy w relacji pełnej)
  - b) Odrzut poszczególnych gatunków (w kg masy w relacji pełnej)
- 14) Czy przekroczono limity przyłowu określone w art. 6 ust. 6 CEM? (T/N)
- 15) Czy przeprowadzono próbne trałowanie włoka zgodnie z art. 6 ust. 6 ppkt (iii) CEM? (T/N)
- 16) Wyładunki lub przeładunki połowu z obszaru podlegającego regulacji
  - a) Wyładowane lub przeładowane ilości każdego gatunku
  - b) Miejsca wyładunku lub przeładunku
  - c) Daty wyładunku lub przeładunku (dzień/miesiąc/rok): (dd-mm-rrrr)
- 17) Podpis kapitana

#### **Instrukcje:**

- (\*1) Jeżeli w trakcie tego samego 24-godzinnego okresu wykorzystuje się co najmniej dwa rodzaje narzędzi połowowych, należy wprowadzić oddzielne zapisy dla różnych rodzajów narzędzi.
- (\*2) Narzędzia i dodatkowe uzbrojenie identyfikuje się za pomocą kodów w załączniku II.J do CEM.
- (\*3) Ilości określa się w kg masy w relacji pełnej.
- (\*4) Gatunki identyfikuje się za pomocą kodów w załączniku I.C do CEM.

31. FORMAT SPRAWOZDANIA Z POŁOWOW OKRESLONY W ZAŁĄCZNIKU II.D DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 25 UST. 6 I 8 I W ART. 26 UST. 9 LIT. B) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

#### A. Format transmisji danych

Każda transmisja danych ma następującą strukturę:

- 1) Znaki stosowane w danych zgodne z normą ISO 8859.1.
- 2) Każda transmisja danych ma następującą strukturę:
  - podwójny ukośnik (//) i litery „SR” wskazują początek komunikatu;
  - podwójny ukośnik (//) i kod pola wskazują początek danych;
  - pojedynczy ukośnik (/) oddziela kod pola od danych;
  - pary danych są oddzielone spacją;
  - znaki „ER” oraz podwójny ukośnik (//) na końcu wskazują koniec zapisu.

#### B. Protokoły wymiany danych

Zatwierdzone protokoły wymiany danych służące do transmisji elektronicznej sprawozdań i komunikatów między umawiającymi się stronami i Sekretarzem są zgodne z załącznikiem II.B do CEM: „Przepisy dotyczące poufności”.

#### C. Format elektronicznej wymiany danych dotyczących monitorowania rybołówstwa

(Format północnoatlantycki)

Kategoria	Dane	Kod pola	Rodzaj	Treść	Definicje
System	Początek zapisu	SR			Oznacza początek zapisu
Szczegółowe informacje	Koniec zapisu	ER			Oznacza koniec zapisu
	Stan potwierdzenia przyjęcia	RS	Char*3	Kody	ACK/NAK = Odbiór potwierdzony/niepotwierdzony
	Numer błędu odbioru	RE	Num*3	001–999	Kody oznaczające błędy w komunikacie odebrany przez centrum operacyjne, zob. załącznik II.D.D(2)
Komunikat	Adres odbiorcy	AD	Char*3	Adres ISO-3166	Adres strony odbierającej komunikat, „XNW” w przypadku NAFO
Szczegółowe informacje	Nadawca	FR	Char*3	Adres ISO-3166	Adres strony nadającej komunikat (umawiającej się strony)
	Rodzaj komunikatu	TM	Char*3	Kod	Kod rodzaju komunikatu
	Numer porządkowy	SQ	Num*6	NNNNNN	Numer porządkowy komunikatów wysyłanych ze statku do ostatecznego odbiorcy (XNW). Każdy statek posiada niepowtarzalny kod w danym roku kalendarzowym. Na początku bieżącego roku wartość ta przyjmuje wartość 1 dla każdego statku i będzie wzrastać wraz z wysłaniem każdego komunikatu.
	Numer zapisu	RN	Num*6	NNNNNN	Numer porządkowy zapisów wysyłanych z ośrodka monitorowania rybołówstwa do XNW. Każdy ośrodek monitorowania rybołówstwa posiada niepowtarzalny kod w danym roku kalendarzowym. Na początku bieżącego roku wartość ta przyjmuje wartość 1 i będzie wzrastać wraz z wysłaniem każdego zapisu.

Kategoria	Dane	Kod pola	Rodzaj	Treść	Definicje
	Data zapisu	RD	Num*8	RRRRMM-DD	Rok, miesiąc i dzień w czasie UTC z ośrodka monitorowania rybołówstwa
	Godzina zapisu	RT	Num*4	GGMM	Godziny i minuty w czasie UTC z ośrodka monitorowania rybołówstwa
	Data	DA	Num*8	RRRRMM-DD	Rok, miesiąc i dzień pierwszego nadania danych w czasie UTC. W przypadku komunikatów RET pierwsze dane nadaje ośrodek monitorowania rybołówstwa, w innych przypadkach pierwsze dane nadaje statek.
	Godzina	TI	Num*4	GGMM	Godziny i minuty pierwszego nadania danych w czasie UTC. W przypadku komunikatów RET pierwsze dane nadaje ośrodek monitorowania rybołówstwa, w innych przypadkach pierwsze dane nadaje statek.
	Anulowane sprawozdanie	CR	Num*6	NNNNNN	Numer anulowanego zapisu
	Rok anulowanego sprawozdania	YR	Num*4	NNNN	Rok w czasie UTC anulowanego sprawozdania
Statek	Radiowy sygnał wywoławczy	RC	Char*7	Kod IRCS	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Rejestracja	Nazwa statku	NA	Char*30		Nazwa statku
Szczegółowe informacje	Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	Char*14		Oznaka rybacka statku
	Państwo bandery	FS	Char*3	ISO-3166	Państwo rejestracji
	Wewnętrzny numer referencyjny nadany przez umawiającą się stronę	IR	Char*3 Num*9	ISO-3166 +maks. 9N	Niepowtarzalny numer statku nadany przez państwo bandery zgodnie z rejestracją
	Nazwa portu	PO	Char*20		Port rejestracji statku/port macierzysty
	Właściciel statku	VO	Char*60		Nazwa (imię i nazwisko) i adres właściciela statku
	Podmiot czarterujący statek	VC	Char*60		Nazwa (imię i nazwisko) i adres podmiotu czarterującego statek
Numer IMO statku	Numer IMO	IM	Num*7	NNNNNNN	Numer IMO
Charakterystyka statku. Szczegółowe informacje	Jednostka pojemności statku	VT	Char*2 Num*4	„OC”/„LC” Pojemność	Zgodnie z: „OC” Konwencja z Oslo o jednolitym sposobie pomierzenia pojemności statków z 1947 r./„LC” Międzynarodowa konwencja o pomierzeniu pojemności statków ICTM-69
	Moc statku Jednostka	VP	Char*2 Num*5	0-99999	Całkowita moc głównego silnika w kW
	Długość statku	VL	Char*2 Num*3	„OA” Długość w metrach	Jednostka „OA” długości całkowitej. Długość całkowita statku w metrach, zaokrąglona do najbliższego pełnego metra.
	Rodzaj statku	TP	Char*3	Kod	Zgodnie z wykazem w załączniku II.I do CEM
	Narzędzia połowowe	GE	Char*3	Kod FAO	Międzynarodowa standardowa statystyczna klasyfikacja narzędzi połowowych zgodnie z załącznikiem II.J do CEM

Kategoria	Dane	Kod pola	Rodzaj	Treść	Definicje
Informacje dotyczące upoważnienia	Data rozpoczęcia	SD	Num*8	RRRRMM-DD	Szczegółowe dane licencji; data rozpoczęcia obowiązywania upoważnienia
	Data końcowa	ED	Num*8	RRRRMM-DD	Szczegółowe dane licencji; data zakończenia obowiązywania upoważnienia
	Gatunki docelowe i obszar	TA	Char*3 Char*10	Specyfikacja stada, Kod gatunku FAO i kod określonego obszaru NAFO lub „ANY”	Gatunki i obszar objęte zezwoleniem na połowy ukierunkowane. informacje dotyczące gatunków podlegających regulacji określonych w załącznikach I.A lub I.B do CEM muszą zawierać odniesienie do specyfikacji stada. W przypadku gatunków niepodlegających regulacji należy wskazać podobszar lub rejon lub „ANY”. Należy umożliwić zapisanie szeregu par pól, np.//TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Działalność Szczegółowe informacje	Szerokość geograficzna	LA	Char*5	NSSMM (WGS-84)	np.//LA/N6235 = 62°35' N
	Długość geograficzna	LO	Char*6	E/WSSMM (WGS-84)	np.//LO/W02134 = 21°34' W
	Szerokość geograficzna (jako liczba dziesiętna)	LT	Char*7	+/-SS.sss	Jeżeli wartość szerokości geograficznej dotyczy półkuli (!) południowej, jest ona ujemna (WGS84)
	Długość geograficzna (jako liczba dziesiętna)	LG	Char*8	+/-SSS.sss	Jeżeli wartość długości geograficznej dotyczy półkuli (!) zachodniej, jest ona ujemna (WGS84)
	Numer rejsu	TN	Num*3	001–999	Numer rejsu połowowego w bieżącym roku
	Półów Gatunek Ilość	CA	Char*3 Num*7	Kod gatunku FAO 0–9999999	Dzienny połów zatrzymany na burcie w podziale na gatunki i rejony w kg masy w relacji pełnej
	Ilość na burcie Gatunek Ilość	OB	Char*3 Num*7	Kod gatunku FAO 0–9999999	Całkowita ilość w podziale na gatunki na burcie statku w momencie wysłania przedmiotowego komunikatu zgłoszeniowego, w kg masy w relacji pełnej
	Gatunki odrzucone Ilość	RJ	Char*3 Num*7	Kod gatunku FAO 0–9999999	Odrzucony połów w podziale na gatunki i według rejonu w kg masy w relacji pełnej
	Ryby niewymiarowe Gatunek Ilość	US	Char*3 Num*7	Kod gatunku FAO 0–9999999	Półów niewymiarowy w podziale na gatunki i według rejonu w kg masy w relacji pełnej
	Przekazane gatunki Gatunek Ilość	KG	Char*3 Num*7	Kod gatunku FAO 0–9999999	Informacje dotyczące ilości przekazywanych między statkami w podziale na gatunki, masa w relacji pełnej w kilogramach zaokrąglona do najbliższych 100 kg, w trakcie działań w obszarze podlegającym regulacji
	Oдноśny obszar	RA	Char*6	Kody ICES/NAFO	Kod odnośnego obszaru połowowego
	Gatunki objęte połowem ukierunkowanym	DS	Char*3	Kody gatunków FAO	Kod gatunku, na którego połów statek jest ukierunkowany. Można wpisać szereg gatunków, oddzielając je spacją. np.//DS/gatunek gatunek gatunek//
Obserwator na statku	OO	Char*1	Tak lub Nie	Obecność na statku obserwatora sprawdzającego, czy przepisy są przestrzegane	

Kategoria	Dane	Kod pola	Rodzaj	Treść	Definicje
	Przeładunek z	TF	Char*7	Kod IRCS	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku przekazującego
	Przeładunek na	TT	Char*7	Kod IRCS	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku przyjmującego
	Imię i nazwisko kapitana statku	MA	Char*30		Imię i nazwisko kapitana statku
	Państwo nadbrzeżne	CS	Char*3	ISO-3166 Kod alfa-3	Państwo nadbrzeżne portu wylądunku
	Przewidywana data	PD	Num*8	RRRRMM-DD	Przybliżona data w czasie UTC, kiedy kapitan zamierza być w porcie
	Przewidywana godzina	PT	Num*4	GGMM	Przybliżona godzina w czasie UTC, o której kapitan zamierza być w porcie
	Nazwa portu	PO	Char*20		Nazwa faktycznego portu wylądunku
	Prędkość	SP	Num*3	Węzły * 10	np.//SP/105 = 10,5 węzła
	Kurs	CO	Num*3	Skala 360°	np.//CO/270 = 270
	Połowy pod banderą czarterującej umawiającej się strony	CH	Char*3	ISO-3166	Bandera czarterującej umawiającej się strony
	Obszar wejścia	AE	Char*6	Kody ICES/NAFO	Rejon NAFO, do którego wchodzi statek
	Liczba dni połowowych	DF	Num*3	1–365	Liczba dni, które statek spędził podczas rejsu na obszarze połowowym.
	Ewidentne naruszenia przepisów	AF	Char*1	Tak lub Nie	Na potrzeby zgłaszania uwag przez obserwatora
	Rozmiar oczka sieci	ME	Num*3	0–999	Średni rozmiar oczek sieci w milimetrach
	Produkcja	PR	Char*3	Kod	Kod produkcji, zob. załącznik II.K
	Dziennik	LB	Char*1	Tak lub Nie	Na potrzeby zatwierdzania przez obserwatora obecnego na statku wpisów w dzienniku statku
	Zgłoszenia	HA	Char*1	Tak lub Nie	Na potrzeby zatwierdzania przez obserwatora obecnego na statku zgłoszeń wysłanych ze statku
	Imię i nazwisko obserwatora	ON	Char*30	Tekst	Imię i nazwisko obserwatora obecnego na statku
	Pole na tekst dowolny	MS	Char*255	Tekst	Informacje na temat działalności; dodatkowe uwagi obserwatora

(<sup>1</sup>) Znak plus (+) nie trzeba przysyłać; zera znajdujące się na początku można pominąć.

#### D.1. Struktura sprawozdań i komunikatów określonych w załącznikach II.E i II.F, przesyłanych przez ośrodek monitorowania rybołówstwa do Sekretarza

W stosownych przypadkach każde państwo członkowskie ponownie przekazuje Sekretarzowi sprawozdania i komunikaty otrzymane od swoich statków zgodnie z art. 28 i 29 CEM; z uwzględnieniem następujących zmian:

- adres (AD) zastępuje się adresem Sekretarza (XNW)
- wprowadzane są następujące dane: „data zapisu” (RD), „godzina zapisu” (RT), „numer zapisu” (RN) i „nadawca” (FR).

## D.2. Komunikaty zwrotne

Na wniosek państwa członkowskiego Sekretarz odsyła komunikat zwrotny każdorazowo po otrzymaniu sprawozdania lub komunikatu drogą transmisji elektronicznej.

## A) Format komunikatu zwrotnego:

Dane	Kod pola	Obowiązkowe/fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, umawiająca się strona przesyłająca sprawozdanie
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; XNW oznacza NAFO (wysła komunikat zwrotny)
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; komunikat zwrotny oznacza się jako komunikat RET
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	F	Informacje dotyczące sprawozdania; międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku powielony z otrzymanego sprawozdania
Numer porządkowy	SQ	F	Informacje dotyczące sprawozdania; numer porządkowy sprawozdania ze statku w odpowiednim roku, powielony z otrzymanego sprawozdania.
Stan potwierdzenia przyjęcia	RS	O	Informacje dotyczące sprawozdania; kod wskazujący, czy potwierdzono odbiór komunikatu, czy nie (ACK lub NAK)
Numer błędu odbioru	RE	F	Informacje dotyczące sprawozdania; numer oznaczający rodzaj błędu. Numery błędów odbioru znajdują się w tabeli B).
Numer zapisu	RN	O	Informacje dotyczące sprawozdania; numer zapisu dotyczący otrzymanego komunikatu
Data	DA	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Godzina	TI	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

## B) Numery błędów odbioru

Temat/art.	Numery błędów			Przyczyna błędu
	Odrzucone (NAK) Konieczne są dalsze działania	Przyjęte i zapisane (ACK) Konieczne są dalsze działania	Przyjęte i zapisane (ACK) z ostrzeżeniem	
Komunikat	101			Komunikat jest nieczytelny
	102			Zbyt duża wartość lub wielkość danych
	104			Brak obowiązkowych danych
	105			Sprawozdanie jest duplikatem; próba przesłania odrzuconego wcześniej sprawozdania
	106			Niedozwolone źródło danych
			150	Błąd w porządku ciągu
			151	Data/Godzina z przyszłości



Temat/art.	Numery błędów			Przyczyna błędu
	Odrzucone (NAK) Konieczne są dalsze działania	Przyjęte i zapisane (ACK) Konieczne są dalsze działania	Przyjęte i zapisane (ACK) z ostrzeżeniem	
			155	Sprawozdanie jest duplikatem; próba przesłania przyjętego wcześniej sprawozdania
Art. 25 CEM			250	Próba ponownego zgłoszenia statku
		251		Brak zgłoszenia statku
		252		Gatunek nie AUT lub SUS
Art. 28 CEM		301		Stan połowów wcześniejszy niż stan połowów w chwili wejścia do obszaru podlegającego regulacji
		302		Przeładunek wcześniejszy niż stan połowów w chwili wejścia do obszaru podlegającego regulacji
		303		Stan połowów w chwili wyjścia z obszaru podlegającego regulacji wcześniejszy niż stan połowów w chwili wejścia do obszaru podlegającego regulacji
		304		Nie otrzymano meldunku o położeniu statku (CAT, TRA, COX)
			350	Położenie bez stanu połowów w chwili wejścia do obszaru podlegającego regulacji

#### E. Rodzaje sprawozdań i komunikatów

Załącznik	Przepisy	Kod	Komunikat/ Sprawozdanie	Uwagi
II.C	Art. 25 ust. 1 lit. a) CEM	NOT	Zgłoszenie	Zgłoszenie statków rybackich
II.C	Art. 25 ust. 1 lit. b) CEM	WIT	Wycofanie	Zgłoszenie wycofania zarejestrowanego statku
II.C	Art. 25 ust. 5 lit. a) CEM	AUT	Upoważnienie	Zgłoszenie statków, które upoważniono do prowadzenia działalności połowowej na obszarze podlegającym regulacji
II.C	Art. 25 ust. 5 lit. b) CEM	SUS	Zawieszenie	Zgłoszenie zawieszenia upoważnienia do prowadzenia działalności połowowej na obszarze podlegającym regulacji w początkowym okresie jego obowiązywania
II.E	Art. 29 ust. 2 CEM Art. 29 ust. 8 CEM	ENT POS EXI MAN	Wejście Położenie Wyjście Położenie ręczne	Komunikaty VMS Sprawozdania przekazywane umawiającej się stronie przez statki rybackie posiadające wadliwe satelitarne urządzenie lokacyjne
II.F	Art. 28 ust. 6 lit. a) CEM  Art. 28 ust. 6 lit. c) CEM	COE  CAT	Stan połowów w chwili wejścia  Połów	Sprawozdanie przekazywane przez statki rybackie przed wejściem na obszar podlegający regulacji  Codzienny raport połowowy w odniesieniu do wszystkich gatunków w podziale na rejony

Załącznik	Przepisy	Kod	Komunikat/ Sprawozdanie	Uwagi
	Art. 28 ust. 6 lit. d) CEM	COB	Przekroczenie granicy	Raport połowowy przed przekroczeniem granicy i wejściem do rejonu 3L
	Art. 28 ust. 6 lit. e) CEM	TRA	Przeładunek	Sprawozdanie dotyczące ilości załadowanych lub rozładowanych na obszarze podlegającym regulacji
	Art. 28 ust. 6 lit. f) CEM	POR	Port wyładunku	Sprawozdanie z połowów na burcie z uwzględnieniem masy połowów; jakie mają zostać wyładowane
	Art. 28 ust. 6 lit. b) CEM	COX	Stan połowów w momencie wyjścia	Sprawozdanie przekazywane przez statki rybackie przed wypłynięciem z obszaru podlegającego regulacji
	Art. 28 ust. 6 CEM	CAN	Odwołanie	Sprawozdanie o odwołaniu sprawozdania zgodnie z art. 28 ust. 6 CEM
II.D.D	Art. 29 ust. 10 lit. a) CEM Art. 28 ust. 9 lit. c) CEM	RET	Komunikat zwrotny	Automatyczna wiadomość elektroniczna odpowiednio do otrzymanych zapisów
II.G.	Art. 30 ust. 14 lit. e) CEM	OBR	Obserwator	Codziennie sprawozdanie obserwatora

32. FORMAT NA POTRZEBY ANULOWANIA SPRAWOZDANIA Z POŁOWÓW OKREŚLONY W ZAŁĄCZNIKU IILF DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 25 UST. 6 I 7 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### „ANULOWANIE” sprawozdania

Specyfikacje dotyczące formatu przy wysyłaniu sprawozdań z ośrodka monitorowania rybołówstwa do NAFO (XNW); zob. również załączniki II.D.A, II.D.B, II.D.C i II.D.D.1

Dane	Kod pola	Obowiązkowe/ fakultatywne	Wymogi dotyczące pola
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Adres strony nadającej komunikat (ISO-3)
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza NAFO
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; Niepowtarzalny numer porządkowy zaczynający się od 1 w każdym roku w odniesieniu do zapisów wysyłanych z ośrodka monitorowania rybołówstwa do (XNW) (zob. również załącznik II.D.C)
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; Rok, miesiąc i dzień w czasie UTC nadania zapisu z ośrodka monitorowania rybołówstwa
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; Godziny i minuty w czasie UTC nadania zapisu z ośrodka monitorowania rybołówstwa
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „CAN (1)” oznacza anulowanie sprawozdania
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Informacja o rejestracji statku; międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Anulowane sprawozdanie	CR	O	Informacja na temat komunikatu; numer zapisu dotyczący anulowanego sprawozdania
Rok anulowanego sprawozdania	YR	O	Informacja na temat komunikatu; rok anulowanego sprawozdania
Data	DA	O	Informacja na temat komunikatu; Data nadania przekazu ze statku w czasie UTC (2)
Godzina	TI	O	Informacja na temat komunikatu; Godzina nadania przekazu ze statku w czasie UTC (2)

Dane	Kod pola	Obowiązkowe/fakultatywne	Wymogi dotyczące pola
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

(<sup>1</sup>) Anulowanie sprawozdania nie powinno być wykorzystywane do anulowania innego anulowania sprawozdania.

(<sup>2</sup>) Jeśli sprawozdania nie nadano ze statku, godzina będzie pochodziła z ośrodka monitorowania rybołówstwa i będzie taka sama, jak RD, RT.



34. FORMAT WYMIANY DANYCH OKRESLONY W ZAŁĄCZNIKU I.I.E DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 26 UST. 9 LIT. B) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Format danych VMS

#### Komunikaty „Wejście”, „Położenie” i „Wyjście”

Specyfikacje dotyczące formatu przy wysyłaniu sprawozdań z ośrodka monitorowania rybołówstwa do NAFO (XNW); zob. również załączniki II.D.A, II.D.B, II.D.C i II.D.D.1 do CEM

Dane	Kod pola	Obowiązkowe/fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca; „XNW” w przypadku NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Nazwa strony nadającej komunikat (ISO-3)
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; Niepowtarzalny numer porządkowy zaczynający się od 1 w każdym roku w odniesieniu do zapisów wysyłanych z ośrodka monitorowania rybołówstwa do (XNW) (zob. również załącznik II.D.C)
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; Rok, miesiąc i dzień w czasie UTC nadania zapisu z ośrodka monitorowania rybołówstwa
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; Godziny i minuty w czasie UTC nadania zapisu z ośrodka monitorowania rybołówstwa
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaje komunikatów, ENT, POS lub EXI i. „ENT” w odniesieniu do pierwszego położenia VMS przekazanego przez każdy statek po wejściu na obszar podlegający regulacji, stwierdzonego przez ośrodek monitorowania rybołówstwa umawiającej się strony; ii. „POS” w odniesieniu do wszystkich następných położen VMS przekazywanych przez każdy statek z obszaru podlegającego regulacji; iii. „EXI” w odniesieniu do pierwszego położenia VMS przekazanego przez każdy statek po wyjściu z obszaru podlegającego regulacji, stwierdzonego przez ośrodek monitorowania rybołówstwa umawiającej się strony;
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Informacja o rejestracji statku; międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Numer porządkowy	SQ	F	Informacja na temat komunikatu; Niepowtarzalny numer porządkowy zaczynający się od 1 w każdym roku w odniesieniu do komunikatów wysyłanych ze statku do ostatecznego odbiorcy (XNW) (zob. również załącznik II.D.C)
Numer rejsu	TN	F	Informacje na temat działalności; numer porządkowy rejsu połowowego w bieżącym roku
Nazwa statku	NA	F	Informacja o rejestracji statku; nazwa statku
Umawiająca się strona Wewnętrzny numer referencyjny Numer	IR	F	Informacja o rejestracji statku. Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	F	Informacja o rejestracji statku; oznaka rybacka statku
Szerokość geograficzna (jako liczba dziesiętna)	LT	O (!)	Informacje na temat działalności; szerokość geograficzna przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Długość geograficzna (jako liczba dziesiętna)	LG	O (!)	Informacje na temat działalności; Długość geograficzna przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Prędkość	SP	O	Informacje na temat działalności; Prędkość przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Kurs	CO	O	Informacje na temat działalności; kurs przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku

Dane	Kod pola	Obowiązkowe/ fakultatywne	Uwagi
Data	DA	O	Informacja na temat komunikatu; data w czasie UTC przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Godzina	TI	O	Informacja na temat komunikatu; Godzina w czasie UTC przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

(<sup>1</sup>) Nieobowiązkowe w przypadku komunikatów „EXI”.

### „Ręczne” sprawozdanie o położeniu

Specyfikacje dotyczące formatu przy wysłaniu sprawozdań z ośrodka monitorowania rybołówstwa do NAFO (XNW); zob. również załączniki II.D.A, II.D.B, II.D.C i II.D.D.1

Dane	Kod pola	Obowiązkowe/ fakultatywne	Uwagi
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca; „XNW” w przypadku NAFO
Nadawca	FR	O	Informacja na temat komunikatu; Nazwa strony nadającej komunikat (ISO-3)
Numer zapisu	RN	O	Informacja na temat komunikatu; Niepowtarzalny numer porządkowy zaczynający się od 1 w każdym roku w odniesieniu do zapisów wysyłanych z ośrodka monitorowania rybołówstwa do (XNW) (zob. również załącznik II.D.C)
Data zapisu	RD	O	Informacja na temat komunikatu; Rok, miesiąc i dzień w czasie UTC nadania zapisu z ośrodka monitorowania rybołówstwa
Godzina zapisu	RT	O	Informacja na temat komunikatu; Godziny i minuty w czasie UTC nadania zapisu z ośrodka monitorowania rybołówstwa
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu; „MAN” w odniesieniu do sprawozdań zgłaszanych przez statki posiadające wadliwe satelitarne urządzenie lokacyjne zgodnie z art. 29 ust. 8 CEM
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Informacja o rejestracji statku; międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Numer porządkowy	SQ	F	Informacja na temat komunikatu; Niepowtarzalny numer porządkowy zaczynający się od 1 w każdym roku w odniesieniu do komunikatów wysyłanych ze statku do ostatecznego odbiorcy (XNW) (zob. również załącznik II.D.C)
Numer rejsu	TN	F	Informacje na temat działalności; numer porządkowy rejsu połowowego w bieżącym roku
Nazwa statku	NA	F	Informacja o rejestracji statku; nazwa statku
Umawiająca się strona Wewnętrzny numer referencyjny Numer	IR	F	Informacja o rejestracji statku. Niepowtarzalny numer statku państwa członkowskiego w formie kodu ISO-3 państwa bandery, po którym następuje numer
Zewnętrzny numer rejestracyjny	XR	F	Informacja o rejestracji statku; oznaka rybacka statku
Szerokość geograficzna	LA	O	Informacje na temat działalności; szerokość geograficzna przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Długość geograficzna	LO	O	Informacje na temat działalności; Długość geograficzna przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Prędkość	SP	O	Informacje na temat działalności; Prędkość przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku

Dane	Kod pola	Obowiązkowe/fakultatywne	Uwagi
Kurs	CO	O	Informacje na temat działalności; kurs przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Data	DA	O	Informacja na temat komunikatu; data w czasie UTC przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Godzina	TI	O	Informacja na temat komunikatu; Godzina w czasie UTC przy ustalaniu położenia przesyłanego ze statku
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

35. SPRAWOZDANIE OBSERWATORA OKRESLONE W ZAŁĄCZNIKU ILM DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 27 UST. 11 LIT. A) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Znormalizowany wzór sprawozdania obserwatora

#### Część 1. Informacje na temat rejsu połowowego i narzędzi połowowych

##### 1A. Rejs połowowy

Sygnal wywoławczy statku	
Nazwa statku	
Państwo bandery	
Numer rejsu	
Imię i nazwisko oficera połowowego	
Liczba członków załogi	
Imię i nazwisko obserwatora	
Data rozpoczęcia obserwacji	
Data zakończenia obserwacji	
Data sprawozdania	
Długość statku (m)	
Rodzaj statku	
Pojemność brutto statku	
Moc silnika (wskazać KM lub kW)	
Pojemność ładowni do mrożenia (m <sup>3</sup> )	
Pojemność ładowni na mączkę rybną (m <sup>3</sup> )	
Pojemność innych rodzajów ładowni (m <sup>3</sup> )	
Gatunki objęte połowem ukierunkowanym	
Rejony NAFO, na których przebywał statek	
Data wejścia do obszaru podlegającego regulacji NAFO	
Data wyjścia z obszaru podlegającego regulacji NAFO	
Port wyładunku	
Inne obszary, na których przebywał statek	
Uwagi	









## Część 5. Formularz dotyczący częstotliwości długości

Częstotliwość długości		Numer rejsu:	
Kod gatunku:		Nr trałowania/stawiania/zaciągu sieci:	
Rodzaj próbki:		Rodzaj miary:	
Konwencja pomiaru		Pomiar ogółem:	
Masa próbki:		Masa połowu:	
Rodzaj narzędzia:		Numer narzędzia:	
płec:		płec:	

Zestawienie	nr	Zestawienie	nr
0		0	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
0		0	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
0		0	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	

Zestawienie	nr	Zestawienie	nr
8		8	
9		9	
0		0	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	

36. SPRAWOZDANIE PRZEKAZYWANE CODZIENNIE PRZEZ OBSERWATORA OKREŚLONE W ZAŁĄCZNIKU II.G DO CEM, O KTÓRYM MOWA W ART. 27 UST. 11 LIT. E) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Sprawozdanie obserwatora

Dane	Kod	Obowiązkowe/ fakultatywne	Wymogi dotyczące pola
Początek zapisu	SR	O	Informacje o systemie; wskazuje początek zapisu
Adres	AD	O	Informacja na temat komunikatu; odbiorca, „XNW” oznacza NAFO
Numer porządkowy	SQ	O	Informacja na temat komunikatu; numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku
Rodzaj komunikatu	TM	O	Informacja na temat komunikatu; rodzaj komunikatu, „OBR” w przypadku sprawozdania obserwatora
Radiowy sygnał wywoławczy	RC	O	Informacja o rejestracji statku; międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Narzędzia połowowe	GE	O	Informacje na temat działalności; Kod FAO dla narzędzi połowowych
Gatunki objęte połowem ukierunkowanym <sup>(6)</sup>	DS	O	Informacje na temat działalności; Kod gatunku FAO
Rozmiar oczka sieci	ME	O	Informacje na temat działalności; średni rozmiar oczek sieci w milimetrach
Odnośny obszar	RA	O	Informacje na temat działalności; Rejon NAFO
Dzienny połów gatunek masa w relacji pełnej	CA	O O	Informacje na temat działalności; połów zatrzymany na burcie w podziale na gatunki i rejony od ostatniego sprawozdania OBR w kilogramach, zaokrąglony do najbliższych 100 kilogramów. Możliwość podania kilku par pól składających się z gatunków (kod 3-alfa FAO) + masy w relacji pełnej w kilogramach (do 9 cyfr), przy czym każde pole jest oddzielone spacją, np. //CA/gatunekspacjamaspacjagatunekspacjamaspacjagatunekspacjamaspa//
Odrzut gatunek masa w relacji pełnej	RJ	O <sup>(1)</sup>	Informacje na temat działalności; połów odrzucony w podziale na gatunki i rejony od ostatniego sprawozdania OBR w kilogramach, zaokrąglony do najbliższych 100 kilogramów. Możliwość podania kilku par pól składających się z gatunków (kod 3-alfa FAO) + masy w relacji pełnej w kilogramach (do 9 cyfr), przy czym każde pole jest oddzielone spacją, np. //RJ/gatunekspacjamaspacjagatunekspacjamaspacjagatunekspacjamaspa//
Ryby niewymiarowe gatunek masa w relacji pełnej	US	O <sup>(1)</sup>	Informacje na temat działalności; połów ryb niewymiarowych w podziale na gatunki i rejony od ostatniego sprawozdania OBR w kilogramach, zaokrąglony do najbliższych 100 kilogramów. Możliwość podania kilku par pól składających się z gatunków (kod 3-alfa FAO) + masy w relacji pełnej w kilogramach (do 9 cyfr), przy czym każde pole jest oddzielone spacją, np.

Dane	Kod	Obowiązkowe/fakultatywne	Wymogi dotyczące pola
			//US/gatunekspacjamasaspacjagatunekspacjamasaspacjagatunekspacjamasasa//
Dziennik	LB	O	Informacje na temat działalności; „Tak” albo „Nie” <sup>(1)</sup>
Produkcja	PR	O	Informacje na temat działalności; kod produktu. Zob. załącznik II.K do CEM
Zgłoszenia	HA	O	Informacje na temat działalności; weryfikacja przez obserwatora, czy sprawozdania składane przez kapitana są poprawne, „Tak” albo „Nie” <sup>(2)</sup>
Ewidentne naruszenia	AF	O	Informacje na temat działalności; „Tak” albo „Nie” <sup>(3)</sup>
Imię i nazwisko obserwatora	ON	O	Informacja na temat komunikatu; imię i nazwisko obserwatora podpisującego sprawozdanie
Data	DA	O	Informacja na temat komunikatu; data nadania komunikatu
Pole na tekst dowolny	MS	F <sup>(4)</sup>	Informacje na temat działalności; dodatkowe uwagi obserwatora
Godzina	TI	O	Informacja na temat komunikatu; godzina nadania komunikatu
Koniec zapisu	ER	O	Informacje o systemie; oznacza koniec zapisu

<sup>(1)</sup> Przekazuje się wyłącznie w stosownych przypadkach.

<sup>(2)</sup> „Tak”, jeżeli obserwator potwierdza wpisy kapitana w dzienniku.

<sup>(3)</sup> „Tak”, jeżeli obserwator zatwierdza zgłoszenia nadawane przez kapitana.

<sup>(4)</sup> „Tak”, jeżeli stwierdzono naruszenie przepisów.

<sup>(5)</sup> Obowiązkowe, jeżeli „LB” = „Nie” lub „HA” = „Nie” lub „AF” = „Tak”.

<sup>(6)</sup> Gatunki objęte połowami ukierunkowanymi to gatunki, które stanowią największą część połowów danego dnia.

37. ZASADY POUFNOŚCI OKREŚLONE W ZAŁĄCZNIKU II.B DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 28 UST. 10 I ART. 43 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Zasady dotyczące poufności

#### PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO I POUFNEGO TRAKTOWANIA PRZEKAZYWANYCH SPRAWOZDAŃ I KOMUNIKATÓW ELEKTRONICZNYCH ZGODNIE Z ART. 28–29 ŚRODKÓW OCHRONY ZASOBÓW I JEJ EGZEKWOWANIA

##### 1) Zakres stosowania

Określone poniżej przepisy mają zastosowanie do wszystkich sprawozdań i komunikatów elektronicznych przekazanych i odebranych zgodnie z art. 28–29 CEM, zwanych dalej „sprawozdaniami i komunikatami”.

##### 2) Przepisy ogólne

- Sekretarz Wykonawczy i właściwe organy umawiających się stron nadające i odbierające sprawozdania i komunikaty wdrażają wszystkie niezbędne środki w celu zapewnienia zgodności z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i poufności określonymi w sekcjach 3 i 4.
- Sekretarz Wykonawczy informuje wszystkie umawiające się strony o środkach wdrożonych w Sekretariacie w celu zapewnienia zgodności z tymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i poufności.
- Sekretarz Wykonawczy podejmuje wszelkie niezbędne działania w celu zapewnienia, aby przestrzegano wymogów dotyczących usuwania sprawozdań i komunikatów obsługiwanych przez Sekretariat.
- Państwa członkowskie gwarantują Sekretarzowi Wykonawczemu prawo do uzyskania w stosownych przypadkach sprostowania sprawozdań i komunikatów lub usunięcia sprawozdań i komunikatów, których przetwarzanie jest niezgodne z przepisami zawartymi w CEM.
- Niezależnie od przepisów zawartych w art. 29 ust. 10 lit. b)–d) CEM, Komisja NAFO może poinstruować Sekretarza Wykonawczego, aby nie udostępniał umawiającej się stronie sprawozdań i komunikatów otrzymanych zgodnie z art. 28 i 29 CEM, w przypadku gdy ustalono, że dane państwo członkowskie nie przestrzega niniejszych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i poufności.

### 3) Przepisy dotyczące poufności

- a) Sprawozdania i komunikaty są wykorzystywane wyłącznie do celów określonych w CEM. Nie przechowuje się żadnego sprawozdania ani komunikatu, o których mowa w sekcji 1, w komputerowej bazie danych w Sekretariacie, chyba że wyraźnie przewidziano to w CEM.
- b) Każde państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję udostępnia sprawozdania i komunikaty tylko na potrzeby swoich środków kontroli i tylko swoim inspektorom przydzielonym do Systemu Wspólnej Międzynarodowej Kontroli i Nadzoru. Sprawozdania i komunikaty przekazuje się do platform inspekcyjnych i inspektorów najwcześniej 48 godzin przed wejściem do obszaru podlegającego regulacji.
- c) Sekretarz Wykonawczy usuwa wszystkie oryginalne sprawozdania i komunikaty, o których mowa w sekcji 1, z bazy danych w Sekretariacie przed końcem pierwszego miesiąca kalendarzowego po roku, z którego te sprawozdania i komunikaty pochodzą. Następnie informacje związane z połowem i ruchem statków rybackich są przechowywane wyłącznie przez Sekretarza Wykonawczego, po wdrożeniu środków, które zapewniają, aby nie można było już zidentyfikować poszczególnych statków.
- d) Sekretarz Wykonawczy nie udostępnia sprawozdań i komunikatów innym stronom niż te, które podano w art. 29 ust. 10 lit. b)–d) CEM.
- e) Państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję może zatrzymać i przechowywać sprawozdania i komunikaty przekazywane przez Sekretarza do 24 godzin po tym, jak statki, do których odnoszą się te sprawozdania i komunikaty, opuściły obszar podlegający regulacji bez ponownego wejścia. Uważa się, że statek opuścił definitywnie obszar regulowany w sześć godzin po nadaniu informacji o zamiarze wyjścia z obszaru podlegającego regulacji.

### 4) Przepisy dotyczące bezpieczeństwa

#### a) Zasady ogólne

Państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję, Komisja (lub organ wyznaczony przez Komisję) oraz Sekretariat zapewniają bezpieczne traktowanie sprawozdań i komunikatów w swoich odpowiednich urządzeniach elektronicznych do przetwarzania danych, w szczególności gdy przetwarzanie obejmuje przekazywanie za pośrednictwem sieci. Państwo członkowskie, Komisja (lub organ wyznaczony przez Komisję) oraz Sekretariat muszą wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu ochrony sprawozdań i komunikatów przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem lub przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem lub dostępem oraz przed wszelkimi nieodpowiednimi formami przetwarzania.

Od samego początku należy zająć się następującymi kwestiami bezpieczeństwa:

— Kontrola dostępu do systemu:

- System musi być odporny na próbę włamania się przez osoby nieupoważnione.

— Kontrola dostępu do danych i autentyczności:

- System musi być wyposażony w możliwość ograniczenia dostępu osób uprawnionych tylko do z góry ustalonego zbioru danych.

— Bezpieczeństwo przekazu:

- Należy zagwarantować bezpieczny przekaz sprawozdań i komunikatów.

— Ochrona danych:

- Należy zagwarantować bezpieczne przechowywanie wszystkich sprawozdań i komunikatów wprowadzanych do systemu przez wymagany okres oraz zabezpieczenie ich przed manipulacjami.

— Procedury bezpieczeństwa:

- Należy opracować procedury bezpieczeństwa w odniesieniu do dostępu do systemu (zarówno sprzętu jak i oprogramowania), systemu administrowania i utrzymania, kopii zapasowych i ogólnego użytkowania systemu.

Biorąc pod uwagę stan techniki i koszty ich wdrożenia, środki takie muszą zapewniać poziom bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem sprawozdań i komunikatów.

Środki bezpieczeństwa opisano bardziej szczegółowo w kolejnych punktach.

#### b) Kontrola dostępu do systemu

W odniesieniu do głównych systemów komputerowych państwo członkowskie i Sekretariat dążą do spełnienia kryteriów systemu zaufania na poziomie C2 (opisanych w sekcji 2.2 kryteriów oszacowania poufnych systemów komputerowych (TCSEC) Departamentu Obrony Stanów Zjednoczonych, DOD 5200.28-STD, grudzień 1985 r.).

Poniżej przedstawiono niektóre z funkcji systemu zaufania na poziomie C2:

- Rygorystyczny system haseł i uwierzytelniania. Każdy użytkownik systemu ma przydzieloną indywidualną identyfikację użytkownika i powiązane z nią hasło. Każde logowanie się użytkownika do systemu wymaga wprowadzenia właściwego hasła. Nawet po udanym zalogowaniu użytkownik ma dostęp wyłącznie do tych funkcji i danych, które przyznano mu w ramach konfiguracji. Tylko uprzywilejowany użytkownik ma dostęp do wszystkich danych.
- Fizyczny dostęp do danych znajduje się pod kontrolą.
- Audyt; wybiórczy zapis zdarzeń do celów analizy i wykrywania naruszeń bezpieczeństwa.
- Czasowa kontrola dostępu; dostęp do systemu można ograniczyć poprzez wyznaczenie godzin i dni tygodnia, w których poszczególni użytkownicy uprawnieni są do logowania się do systemu.
- Kontrola dostępu do terminala; wyszczególnienie użytkowników uprawnionych do korzystania z danych stanowisk roboczych w celu uzyskania dostępu.

c) **Autentyczność i bezpieczeństwo dostępu do danych**

Protokoły wymiany danych w odniesieniu do transmisji elektronicznej sprawozdań i komunikatów między państwem członkowskim, Komisją NAFO i Sekretariatem są należycie testowane przez Sekretariat i zatwierdzone przez Komisję NAFO. Transmisja elektroniczna podlega procedurom bezpieczeństwa określonym w niniejszym załączniku.

d) **Bezpieczeństwo przekazu**

W celu zapewnienia poufności i autentyczności należy stosować odpowiednie protokoły szyfrujące należycie przetestowane przez Sekretariat i zatwierdzone przez Komisję NAFO. Należy wprowadzić politykę zarządzania kluczami w celu wspierania stosowania technik kryptograficznych. Integralność infrastruktury klucza publicznego będzie gwarantowana w szczególności poprzez zapewnienie, aby w certyfikatach elektronicznych poprawnie określano i zatwierdzano stronę dostarczającą informacje.

e) **Bezpieczeństwo danych**

Ograniczenie dostępu do danych zapewnia się za pośrednictwem mechanizmu zmiennego identyfikatora użytkownika i hasła użytkownika. Każdy użytkownik ma zapewniony dostęp wyłącznie do danych związanych z jego zadaniami.

f) **Procedury bezpieczeństwa**

Każde państwo członkowskie, Komisja (oraz organ wyznaczony przez Komisję) oraz Sekretarz Wykonawczy wyznacza administratora systemu bezpieczeństwa. Administrator systemu bezpieczeństwa dokonuje przeglądu logów wygenerowanych przez oprogramowanie, odpowiednio utrzymuje bezpieczeństwo systemu, w razie potrzeby ogranicza dostęp do systemu i działa jako łącznik z Sekretariatem w celu rozwiązania kwestii związanych z bezpieczeństwem.

38. FORMULARZ SPRAWOZDANIA Z NADZORU ZAWARTY W ZAŁĄCZNIKU IV.A DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 30 UST. 1 LIT. A) I ART. 45 LIT. A) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

**Formularz sprawozdania z nadzoru**

1. **URZĘDNIK**

<b>Imię i nazwisko</b>	
<b>Identyfikacja dokumentu</b>	
<b>Umawiająca się strona</b>	

2. **KONTEKST OBSERWACJI**

<b>Obserwacje z powietrza</b>	<b>Sygnal identyfikacji/wywoławczy nadzorującego statku powietrznego</b>	
	<b>Patrol rozpoczęty na obszarze podlegającym regulacji NAFO w położeniu</b>	<b>(Szerokość/długość geograficzna)</b> <b>(data/godzina w czasie UTC)</b>

	Patrol zakończony na obszarze podlegającym regulacji NAFO w położeniu	(Szerokość/długość geograficzna) (data/godzina w czasie UTC)
	Sprzęt wykorzystany do określenia położenia	
	Warunki pogodowe	Kierunek/prędkość wiatru Warunki na morzu Widoczność

Obserwacje inne niż z powietrza	Port/miejsce pierwszej identyfikacji	(Szerokość/długość geograficzna)
	Położenie przy pierwszej identyfikacji	
	Data/godzina w czasie UTC pierwszej identyfikacji	

## 3. STATEK PODDANY OBSERWACJI

Państwo członkowskie	
Nazwa statku, międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (IRCS), oznaka rybacka, numer IMO	
Inne cechy identyfikacyjne (typ statku, kolor kadłuba, konstrukcja nośna itd.)	
Działanie prowadzone przez statek	
Stosowane narzędzia połowowe	
Kurs i prędkość	

## 4. INFORMACJE DOTYCZĄCE ZAREJESTROWANYCH OBRAZÓW (muszą być dostarczone jako spójne z CEM)

Numer obrazu	Data i godzina	Położenie	Działanie prowadzone przez statek rybacki	Uwagi
1.				
2.				
3.				

## 5. INFORMACJE DOTYCZĄCE OBSERWACJI

Powód, dla którego podejrzewa się popełnienie naruszenia CEM NAFO	
Metoda stosowana do oceny obserwowanej wielkości połowu	
Metoda stosowana do oceny obserwowanego składu połowu	
Inne	

Data

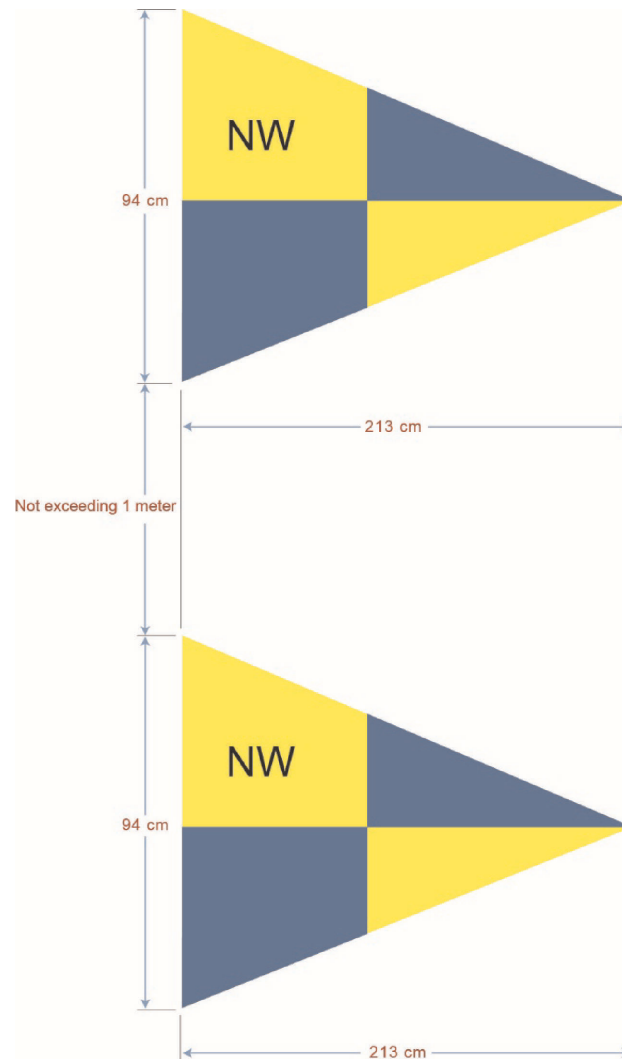
Nazwisko urzędnika:

Podpis urzędnika



39. OBRAZ PROPORCZYKA PRZEDSTAWIONY W ZALACZNIKU IV.E DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 31 LIT. B) ROZPORZADZENIA (UE) 2019/833

#### Proporczyki inspekcyjne NAFO



Legenda:

— Not exceeding 1 meter – Nie więcej niż 1 m

Proporczyki, którymi ma być oznaczony statek inspekcyjny NAFO. Statek pomocniczy oznacza się jednym proporczykiem, którego rozmiar może być o połowę mniejszy.

40. ZASADY ZAPEWNIANIA DRABINKI WEJŚCIOWEJ ZGODNIE Z ZALACZNIKIEM IV.G DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 32 LIT. C) ROZPORZADZENIA (UE) 2019/833

#### Konstrukcja i stosowanie drabinek wejściowych

- 1) Na pokładzie powinna znajdować się drabinka wejściowa w skuteczny sposób umożliwiającą inspektorom bezpieczne wejście na pokład statku i zejście z niego na morzu. Drabinka wejściowa musi być utrzymywana w czystości i w dobrym stanie.
- 2) Drabinka jest usytuowana i zabezpieczona tak, aby:
  - a) nie była zanieczyszczona żadnymi ewentualnymi zrzutami ze statku;
  - b) nie zaczepiały się o nią sznury rybackie i aby pozostawała blisko śródkrećca na tyle, na ile to możliwe,
  - c) każdy szczebel przylegał mocno do burty statku.
- 3) Szczeble drabinki wejściowej powinny:
  - a) być wykonane z litego drewna albo z innego materiału o takich samych właściwościach, z jednolitych kawałków pozbawionych sęków. Cztery najniższe szczeble mogą być wykonane z gumy o odpowiedniej wytrzymałości i sztywności lub z innego odpowiedniego materiału o podobnych właściwościach;

- b) posiadać skuteczną powierzchnię antypoślizgową;
  - c) mieć długość nie mniejszą niż 480 mm, szerokość nie mniejszą niż 115 mm grubość nie mniejszą niż 23 mm, nie licząc wykładziny antypoślizgowej ani żłobków;
  - d) być od siebie równomiernie oddalone o nie mniej niż 300 mm i nie więcej niż 380 mm;
  - e) być zabezpieczone w taki sposób, aby utrzymywały poziom.
- 4) Drabinka wejściowa może mieć najwyżej dwa szczeble zamiennie, zamocowane w sposób inny niż zastosowany w oryginalnej konstrukcji drabinki wejściowej; wszelkie szczeble w taki sposób zamocowane należy wymienić tak szybko, jak to możliwe, na szczeble zamocowane w sposób zastosowany w oryginalnej konstrukcji. Jeśli jakikolwiek szczebel zamienny jest zamocowany do bocznych lin drabinki wejściowej za pomocą wyźłobień na bokach szczebla, to wyźłobienia te powinny znajdować się na dłuższych bokach szczebla.
  - 5) Boczne liny drabinki wejściowej powinny składać się z dwóch niepowlekanych lin manilowych albo równorzędnych lin o obwodzie nie mniejszym niż 60 mm z każdej strony; żadna z lin nie może być pokryta żadnym innym materiałem i musi być jednolita, bez żadnych łączeń pod najwyższym szczeblem; dwie główne liny, odpowiednio przymocowane do statku i o obwodzie nie mniejszym niż 65 mm, oraz lina bezpieczeństwa są łatwo dostępne i gotowe do użycia w razie potrzeby.
  - 6) Listwy wykonane z litego drewna lub z innego materiału o takich samych właściwościach, z jednego kawałka, pozbawione sęków, o długości od 1,8 do 2 m mają być rozmieszczone w takich odległościach od siebie, aby zabezpieczyć drabinę wejściową przed skręcaniem się. Najniżej umieszczona listwa ma się znajdować na poziomie piątego szczebla, licząc od dołu drabinki wejściowej, zaś odległości między poszczególnymi kolejnymi listwami nie mogą być większe niż dziewięć szczebli drabinki wejściowej.
  - 7) Na szczycie drabinki wejściowej lub jakiegokolwiek innej drabinki albo urządzenia umożliwiającego wejście na pokład są przewidziane środki dla zapewnienia bezpieczeństwa i wygodnego przemieszczania się inspektorów wchodzących na statek lub z niego schodzących. Gdy droga na pokład prowadzi poprzez reling albo nadburcie, podstawiane są odpowiednie poręcze. Gdy przejście prowadzi drabiną poprzez nadburcie, to taka drabina musi być bezpiecznie zamocowana do nadburcia lub pokładu, a ponadto w miejscu wchodzenia na statek lub schodzenia ze statku powinny być zamocowane dwie podpory poręczy, w odległości od siebie nie mniejszej niż 0,70 m i nie większej niż 0,80 m. Każda z podpór powinna być sztywno zamocowana do konstrukcji statku u podstawy albo przy podstawie, jak również w wyższym punkcie; powinna mieć średnicę nie mniejszą niż 40 mm i wznosić się na wysokość nie mniejszą niż 1,20 m ponad krawędź nadburcia.
  - 8) W nocy należy zapewnić oświetlenie, tak aby odpowiednio oświetlić drabinę wejściową za burtą oraz miejsce, w którym inspektor wchodzi na statek. Należy trzymać w gotowości do użycia koło ratunkowe wyposażone w automatycznie zapalającą się lampkę. W miarę potrzeby należy trzymać w gotowości do użycia rzutkę.
  - 9) Należy przedsięwziąć środki umożliwiający użycie drabinki wejściowej na obu burtach statku. Inspektor odpowiedzialny może wskazać burtę, na której chciałby, aby umocowano drabinę wejściową.
  - 10) Mocowanie drabinki wejściowej oraz wchodzenie i schodzenie inspektora jest nadzorowane przez odpowiedniego oficera statku. Odpowiedzialny oficer jest w kontakcie radiowym z mostkiem.
  - 11) Jeżeli na danym statku elementy konstrukcyjne, takie jak listwy odbojowe, uniemożliwiają wprowadzenie niniejszych przepisów, należy wprowadzić szczególne rozwiązania w celu zapewnienia inspektorom możliwości bezpiecznego wejścia na statek i zejścia z niego.
41. SPRAWOZDANIE Z INSPEKCJI OKREŚLONE W ZAŁĄCZNIKU IV.B DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 33 UST. 1, ART. 34 UST. 2 LIT. A) I ART. 45 LIT. D) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Sprawozdanie z inspekcji

ORGANIZACJA RYBOŁÓWSTWA PÓŁNOCNO-ZACHODNIEGO ATLANTYKU

(Inspektor: proszę używać WIELKICH LITER i CZARNEGO DŁUGOPISU)

#### 1. PRZYPIŚANY STATEK INSPEKCYJNY

1.1 NAZWA	
1.2 REJESTRACJA	
1.3 Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (IRCS)	
1.4 Port rejestracji	

## 2. UPRAWNIENI INSPEKTORZY

IMIĘ I NAZWISKO	UMAWIAJĄCA SIĘ STRONA

## 3. INSPEKTOR BĘDĄCY UCZESTNIKIEM SZKOLENIA

IMIĘ I NAZWISKO	UMAWIAJĄCA SIĘ STRONA

## 4. INFORMACJE O STATKU PODDAWANYM INSPEKCJI

Umawiająca się strona/państwo członkowskie i port rejestracji	
Nazwa statku	
Numer zewnętrzny	
Numer IMO	
Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (IRCS)	
Nazwa (imię i nazwisko) i adres właściciela statku	
Godzina/położenie ustalone przez statek inspekcyjny	UTC Szer. geogr.Dł. geogr.
Godzina/położenie ustalone przez kapitana statku poddawanego inspekcji	UTC Szer. geogr.Dł. geogr.
Imię i nazwisko oraz adres kapitana	

## 5. DATA I GODZINA ROZPOCZĘCIA I ZAKOŃCZENIA INSPEKCJI

DATA	
GODZINA WEJŚCIA NA POKŁAD (CZAS UTC)	
GODZINA OPUSZCZENIA POKŁADU (CZAS UTC)	
POŁOŻENIE PRZY OPUSZCZENIU POKŁADU	Szer. geogr. Dł. geogr.

## 6. WERYFIKACJA

Dokumentacja statku	Sprawdzono T/N
Certyfikowane rysunki lub opis pomieszczenia na ryby i zamrażarek przechowywanych na pokładzie:	Sprawdzono T/N
Dokładny aktualny plan rozmieszczenia i mocowania przechowywany na pokładzie:	Sprawdzono T/N

Kwota połowowa statku według obszaru występowania stad

Ewentualne uwagi inspektorów:

7. **DATA OSTATNIEJ INSPEKCJI NA MORZU:**

8. **SPRAWOZDANIA O RUCHACH STATKU/VMS**

<b>8.1 REJS POŁOWOWY</b>	Pierwszy dzień połowu na obszarze podlegającym regulacji	Ostatnie zgłoszone położenie
DATA		
Godzina (czas UTC)		
SZEROKOŚĆ GEOGRAFICZNA		
DŁUGOŚĆ GEOGRAFICZNA		
LICZBA DNI na OBSZARZE PODLEGAJĄCYM REGULACJI NAFO		

<b>8.2 SPRAWOZDANIA/VMS</b>	
Zainstalowano transponder VMS	Sprawdzono T/N
System VMS jest sprawny	Sprawdzono T/N
Czy sprawozdania są przekazywane (jeśli tak, należy odnotować:)	Sprawdzono T/N

9. **DOKUMENTOWANIE NAKŁADU POŁOWOWEGO I POŁOWÓW**

Dziennik połowowy	Sprawdzono T/N
Forma dziennika połowowego:	Elektroniczna/papierowa
Czy zapisy są dokonywane zgodnie z art. 28 CEM i załącznikiem II.A do CEM:	Sprawdzono T/N

Jeżeli nie, należy wskazać nieprawidłowe lub brakujące zapisy:

10. **PROGRAM OBECNOŚCI OBSERWATORÓW**

Czy na statku jest obecny obserwator:	T/N
Imię i nazwisko obserwatora:	
Umawiająca się strona obserwatora:	

11. **POMIAR WIELKOŚCI OCZKA SIECI – W MILIMETRACH**

11.1. Rodzaj sieci:

Worek włoka (wraz z przedłużaczami – o ile występują) – próbki 20 oczek o wielkości 100 mm+ \_\_\_\_\_ +:







ODNIESIENIE DO CEM	CHARAKTER NARUSZEŃ	NAŁOŻONE PLOMBY (numer porządkowy)
--------------------	--------------------	---------------------------------------

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o domniemanych naruszeniach oraz w stosownych przypadkach o nałożeniu plomb w celu zabezpieczenia dowodów.

DATA:

PODPIS KAPITANA

15. **UWAGI I OBSERWACJE (w razie potrzeby można dodać więcej stron)**

Dokumenty zbadane po stwierdzeniu naruszenia przepisów

Uwagi, oświadczenia lub spostrzeżenia inspektora(-ów)

Oświadczenie świadka(-ów) ze strony kapitana

Oświadczenie drugiego inspektora lub świadka

16. **PODPIS GŁÓWNEGO INSPEKTORA**

17. **IMIĘ I NAZWISKO ORAZ PODPIS DRUGIEGO INSPEKTORA LUB ŚWIADKA**

18. **IMIĘ I NAZWISKO ORAZ PODPIS ŚWIADKA(-ÓW) ZE STRONY KAPITANA**

19. **PRZYJĘCIE DO WIADOMOŚCI I ODBIÓR SPRAWOZDANIA PRZEZ KAPITANA (w razie potrzeby można dodać więcej stron)**

Uwagi kapitana statku

Ja, niżej podpisany, kapitan statku . . . . . , niniejszym potwierdzam, że w dniu dzisiejszym otrzymałem kopię niniejszego sprawozdania. Mój podpis nie oznacza potwierdzenia żadnej części sprawozdania.

DATA

PODPIS

42. **PLOMBA INSPEKCYJNA NAFO PRZEDSTAWIONA W ZALACZNIKU IV.F DO CEM, O KTOREJ MOWA W ART. 34 UST. 1 LIT. D) ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833**

**Płomba inspekcyjna NAFO**





NAFO Inspection Seal



Top View



Side View

L.tifegenda:

- NAFO Inspection Seal – Plomba inspekcyjna NAFO
- Top View – Widok z góry
- Side View – Widok z boku

Plomba inspekcyjna NAFO ma następujące cechy:

Nazwa	PLOMBA INSPEKCYJNA NAFO
Oznaczenie .....	„NAFO Inspection No.”+ sześć cyfr
Materiał .....	polietylen nadający się do przetworzenia
Barwa .....	pomarańczowa
Wskaźnik topliwości .....	6,70 + 0,60 (według normy międzynarodowej)
Gęstość .....	953 + 0,003 (według normy międzynarodowej)
Punkt łamliwości (obciążenie) .....	min. 45 kg (t. 20 °C)

43. FORMULARZ WSTĘPNEGO ZGŁOSZENIA NA POTRZEBY KONTROLI PRZEPROWADZANEJ PRZEZ PAŃSTWO PORTU OKREŚLONY W ZAŁĄCZNIKU II.L DO CEM, O KTORYM MOWA W ART. 39 UST. 8 I ART. 39 UST. 13 LIT. A) PPKT (III), ART. 40 UST. 2 ORAZ ART. 41 UST. 1 I 2 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

**Formularze wstępne zgłoszenia na potrzeby kontroli przeprowadzanej przez państwo portu**

**A-PSC-1**

**FORMULARZ KONTROLI PRZEPROWADZANEJ PRZEZ PAŃSTWO PORTU – PSC 1**

**CZĘŚĆ A: Wypełnia kapitan statku. Wypełnić czarnym kolorem**

Nazwa statku:	Numer IMO: (!)	Radiowy sygnał wywoławczy:	Państwo bandery:
Adres e-mail:	Numer telefonu:	Numer faksu:	Numer Inmarsat:
Imię i nazwisko kapitana statku:	Obywatelstwo kapitana statku:	Właściciel statku:	Numer certyfikatu okrętowego:
Wymiary statku:	Długość (m):	Szerokość (m):	Zanurzenie (m):



d) obecność statku rybackiego na zadeklarowanym obszarze połowów została zweryfikowana przy pomocy danych VMS				
---	--	--	--	--

**Potwierdzenie państwa bandery: Potwierdzam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem.**

<b>Imię, nazwisko i stanowisko:</b>		<b>Data:</b>	
-------------------------------------	--	--------------	--

<b>Podpis:</b>	<b>Pieczęć urzędowa:</b>

**CZĘŚĆ C: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo portu**

**Uwaga: Upoważnienie państwa portu NAFO do korzystania z portu do celów wyładunku, przeładunku lub do innych celów**

<b>Nazwa państwa portu:</b>	
-----------------------------	--

<b>Upoważnienie:</b>	<b>Tak:</b>		<b>Nie:</b>		<b>Data:</b>	
----------------------	-------------	--	-------------	--	--------------	--

<b>Podpis:</b>	<b>Pieczęć urzędowa:</b>

(<sup>1</sup>) Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają zewnętrzny numer rejestracyjny.

(<sup>2</sup>) Jeżeli to konieczne, stosuje się dodatkowy formularz lub formularze.

(<sup>3</sup>) Kody gatunków FAO – załącznik V do NEAFC – załącznik I.C do CEM NAFO.

(<sup>4</sup>) Postać produktów – Dodatek 1 do załącznika IV NEAFC – Załącznik II.K do CEM NAFO.

**B-PSC-2**

**FORMULARZ KONTROLI PRZEPROWADZANEJ PRZEZ PAŃSTWO PORTU – PSC 2**

**CZĘŚĆ A: Wypełnia kapitan statku. Dla każdego statku przekazującego należy wypełnić odrębny formularz. Wypełnić czarnym kolorem**

Nazwa statku:	Numer IMO: ( <sup>1</sup> )	Radiowy sygnał wywoławczy:	Państwo bandery:
Adres e-mail:	Numer telefonu:	Numer faksu:	Numer Inmarsat:
Imię i nazwisko kapitana statku:	Obywatelstwo kapitana statku:	Właściciel statku:	Numer certyfikatu okrętowego:
Wymiary statku:	Długość (m):	Szerokość (m):	Zanurzenie (m):
Państwo portu:	Port wyładunku lub przeładunku:		



b) ilości na burcie zostały odpowiednio zgłoszone i uwzględnione przy obliczaniu wszelkich ograniczeń połowowych lub ograniczeń nakładu, które mogą mieć zastosowanie				
c) statek rybacki, który zadeklarował połów ryb, posiadał upoważnienie do połowów na zadeklarowanych obszarach				
d) obecność statku rybackiego na zadeklarowanym obszarze połowów została zweryfikowana przy pomocy danych VMS				

**Potwierdzenie państwa bandery: Potwierdzam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem.**

<b>Imię, nazwisko i stanowisko:</b>		<b>Data:</b>	
<b>Podpis:</b>	<b>Pieczęć urzędowa:</b>		

**CZĘŚĆ C: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo portu**

**Uwaga: Upoważnienie państwa portu NAFO do korzystania z portu do celów wyładunku, przeładunku lub do innych celów**

<b>Nazwa państwa portu:</b>						
<b>Upoważnienie:</b>	<b>Tak:</b>		<b>Nie:</b>		<b>Data:</b>	
<b>Podpis:</b>	<b>Pieczęć urzędowa:</b>					

(<sup>1</sup>) Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają zewnętrzny numer rejestracyjny.

(<sup>2</sup>) Jeżeli to konieczne, stosuje się dodatkowy formularz lub formularze.

(<sup>3</sup>) Kody gatunków FAO – załącznik V do NEAFC – załącznik II do CEM NAFO.

(<sup>4</sup>) Postać produktów – Dodatek I do załącznika IV NEAFC – Załącznik II.K do CEM NAFO.

44. ZALACZNIK IV.H DO CEM DOTYCZĄCY INSPEKCJI, O KTORYM MOWA W ART. 39 UST. 11 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2019/833

### Zasady inspekcji

Inspektorzy:

- w miarę możliwości sprawdzają, czy dokumentacja dotycząca identyfikacji statku znajdująca się na statku oraz informacje dotyczące jego właściciela są prawdziwe, kompletne i poprawne, co w razie potrzeby obejmuje odpowiedni kontakt z państwem bandery lub międzynarodowymi rejestrami statków;
- sprawdzają, czy bandera i oznaczenia statku (np. nazwa, zewnętrzny numer rejestracyjny, numer identyfikacyjny statku według Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO), międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy i inne oznaczenia, główne wymiary) są zgodne z informacjami zawartymi w dokumentacji;
- dokonują przeglądu wszelkich innych rodzajów odpowiedniej dokumentacji i zapisów przechowywanych na pokładzie, w tym w miarę możliwości w formacie elektronicznym, oraz danych z systemu monitorowania statków (VMS) z państwa bandery lub RFMO. Do odpowiedniej dokumentacji zaliczyć można dzienniki, dokumenty dotyczące połowów i przeładunku oraz dokumenty handlowe, dane zgromadzone przez obserwatora na statku, wykazy członków załogi, plany rozmieszczenia i mocowania i odnośne rysunki, opisy ładowni oraz dokumenty wymagane na mocy Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem;
- w miarę możliwości sprawdzają, czy upoważnienia do prowadzenia działalności połowowej są autentyczne, pełne, poprawne i spójne z informacjami dostarczonymi zgodnie z przepisami CEM, w tym m.in. art. 25, 44, 45 i 51 CEM;

- e) w miarę możliwości określają, czy wszelkie zasoby rybne na burcie pozyskano zgodnie z mającymi zastosowanie upoważnieniami wydanymi dla statku;
- f) badają wszelkie zasoby rybne na burcie, w tym poprzez pobieranie próbek, w celu określenia ich ilości i składu. W tym celu inspektorzy mogą otwierać pojemniki, w które zasoby rybne zostały wstępnie zapakowane, oraz przemieszczać połów lub pojemniki, aby sprawdzić integralność ładowni. Sprawdzenie to może obejmować kontrolę rodzaju produktu oraz ustalenie masy nominalnej;
- g) w miarę możliwości sprawdzają wszystkie właściwe narzędzia połowowe na statku, w tym narzędzia schowane poza zasięgiem wzroku, jak również powiązane z nimi urządzenia, oraz w miarę możliwości weryfikują, czy są one zgodne z warunkami upoważnienia. Narzędzia połowowe są w miarę możliwości sprawdzane również pod kątem zgodności takich cech jak wielkość oczek i grubość sznurka, urządzenia i dodatkowe uzbrojenie, wymiary i konfiguracja sieci, węćierze, drągi, rozmiary i liczba haków z obowiązującymi przepisami oraz pod kątem zgodności oznaczeń z upoważnieniem wydanym dla statku;
- h) oceniają, czy istnieją wyraźne dowody na to, że statek kraju niebędącego umawiającą się stroną zaangażował się w działalność połowową NNN; oraz
- i) w razie potrzeby i w miarę możliwości organizują tłumaczenie odpowiedniej dokumentacji.

Ponadto inspekcje przeprowadzane są w sposób uczciwy, przejrzysty i niedyskryminacyjny oraz nie mogą stanowić nękania żadnego statku. Inspektorzy nie ingerują w możliwości kapitana w zakresie komunikowania się z organami państwa bandery będącego umawiającą się stroną lub państwa członkowskiego bandery.

---